



© Clemens Mayer Fotodesign

## Erfolgsmodell Business Campus

Geschäftsführer Michael Blaschek im Gespräch über seine Erfolgsrezepte



### Gestartet:

So schön ist das Garchinger Theaterzelt



### Geplant:

So will sich das Gymnasium verändern



### Gewonnen:

So schafft der VfR den Klassenerhalt





# Auf gute Nachbarschaft

Nutzen Sie die Vorteile direkt vor Ihrer Haustüre!

Bestimmt haben Sie sich schon gefragt, was in Ihrer Nachbarschaft passiert und was es Neues gibt. Im Business Campus haben sich viele namhafte Unternehmen niedergelassen. Nicht ohne Grund, denn zum Erfolgskonzept gehört auch eine Umgebung, in der sich Menschen wohlfühlen sollen. Gastronomische Einrichtungen, die Nahversorgung, ein Fitnesscenter, Outlet-Store und eine Kindertagesstätte sind nur einige von vielen Angeboten, die natürlich auch allen Garchinger Bürgern zur Verfügung stehen. Am Besten Sie schauen sich das mal an – wir freuen uns auf Sie!



**Business Campus**  
MÜNCHEN : GARCHING

EIN UNTERNEHMEN DER DV IMMOBILIEN GRUPPE

[businesscampus.de](http://businesscampus.de)

## Editorial



Liebe Leserinnen und Leser,

die Stadt Garching kann sich dieser Tage so manche Dinge leisten, die man schon Jahre oder fast Jahrzehnte vor sich hergeschoben hat. Die Feuerwehr beispielsweise kann bei dem Neubau des Feuerwehrhauses ein Lied davon singen. Möglich werden die Investitionen durch steigende Gewerbesteuern, die Garching auch längst in die erweiterte Spitze des Landkreises München gebracht haben. Mit den finanziell sorgenfreien Dagobert Ducks von Unterföhring oder Grünwald wird man nie mithalten können, aber Garching hat den benötigten Gestaltungsspielraum. Dieser gibt der Stadt neue Möglichkeiten.

Und viel hat man da dem Business Campus zu verdanken. Mit Helmut Karl, Manfred Sol-

brig, Hannelore Gabor und Dietmar Gruchmann standen vier Bürgermeister hinter dem Projekt und brachten so die Stadt weiter. Es war der richtige Weg zur richtigen Zeit am richtigen Ort und Garching wird viele Jahrzehnte von diesen Entscheidungen profitieren. Garchings Entwicklung muss damit nicht abgeschlossen sein. Garching muss nun auf die Chancen lauern, das Gewerbegebiet Hochbrück zu erneuern und zumindest ein Stück weit neu zu erfinden. Der Business Campus mit seinem so vielseitigen wie attraktiven Branchenmix ist das ideale Vorbild.

Herzlichst,  
Ihre Gabi Cygan und  
Ihr Nico Bauer



VER SICH ERUNG  
KAMMER  
BAYERN

**Unser Schutzschirm  
für junge Leute.**

Gestern Hotel Mama, heute eigene Wohnung.  
[vkb.de/junge-leute](http://vkb.de/junge-leute)

**Wir beraten Sie gerne.**

Versicherungs-Service

**Alfred Behringer**

Schleißheimer Straße 9 · 85748 Garching  
Telefon (0 89) 32 67 69-0  
E-Mail [info@behringer.vkb.de](mailto:info@behringer.vkb.de)  
[www.behringer.vkb.de](http://www.behringer.vkb.de)



[www.stadtspiegel-online.de](http://www.stadtspiegel-online.de)

## Der Bürger hat das Wort

Stadt lädt zu den Versammlungen nach Hochbrück und nach Garching ein

Es sind sicher mit die wichtigsten Termine des Jahres, wenn die Stadt Garching zu ihren Bürgerversammlungen einlädt. Bei diesen Veranstaltungen muss der Bürgermeister seinen Rechenschaftsbericht ablegen, aber vor allem haben die Bürger die Möglichkeit, vor einem Publikum ihre Meinung zu Garching zu sagen und auch Anträge an die Versammlung zu stellen.

Den Auftakt der Versammlungen macht die Zusammenkunft am Dienstag, 26. März, im Ortsteil Hochbrück. Beginn der Versammlung ist um 19 Uhr im Feuerwehrhaus. Teil zwei ist dann die große Versammlung für die

Stadt Garching. Diese findet am Dienstag, 2. April, um 19 Uhr im Theaterzelt im Bürgerpark statt.



Die Bürger können im Vorfeld der Versammlungen ihre Anträge bereits bei der Stadt Garching

einreichen. In diesen Fällen kann dann die Verwaltung die notwendigen Statistiken und Unterlagen für Entscheidungen schon vorbereiten. Die Bürger haben aber auch die Möglichkeit, sich in der Bürgerversammlung spontan zu Wort zu melden. Erlaubt ist alles, was Garching und Hochbrück betrifft. Die Menschen können Kritik an Entwicklungen äußern, Fragen stellen oder eben auch Vorschläge unterbreiten und Anträge stellen. Bekommen diese dann eine Mehrheit in der Bürgerversammlung, dann hat sich der Stadtrat zeitnah mit dem Thema auseinanderzusetzen.





## „Noch Spielraum nach oben“

Eine Garchinger Erfolgsgeschichte: Interview mit Geschäftsführer Michael Blaschek zur Entwicklung im Business Campus

© Ernst A. Graf / www.graf-flugplatz.de

Der Business Campus hat Garching verändert. Namhafte Unternehmen machen die Stadt bekannter und nicht zuletzt wachsende Gewerbesteuern in der Kasse lassen die Kommune in das obere Drittel der „reichen“ Landkreismunicipalitäten aufsteigen. Im exklusiven Interview mit dem Stadtspiegel spricht Geschäftsführer Michael Blaschek über das Standortkonzept, seine tägliche Freude an der Aufbauarbeit und aktuelle Projekte wie das Business-Hotel der 4-Sterne-Kategorie.

**Herr Blaschek, wenn Sie morgens zum Business Campus fahren, sagen Sie da: Wow, alles meins...?**

Blaschek (lacht): „Ich freue mich ehrlich jeden Tag über das, was hier entstanden ist. Es ist sehr befriedigend und motivierend, wenn man komplexe Pläne in die Realität umsetzen und die Dynamik spüren kann. Doch in diesem Maßstab lässt sich natürlich nur durch Teamwork etwas bewegen.“

**Sie haben 100 Prozent der Flächen vermietet und das Projekt hat sich fast noch besser entwickelt als erwartet. Wel-**

**che Gedanken beschäftigen einen, wenn man sieht, wie alles funktioniert?**

Blaschek: „Wir bauen ja auf fundierte Erfahrungen und sehen unsere Prognosen in der Praxis weitgehend bestätigt. Es gehört zu unseren Prinzipien in der DV Immobilien Gruppe, nichts zu versprechen, was man nicht halten kann. Manches passiert vielleicht mit einem halben Jahr Versatz und auf längere Sicht sind Konjunktur-Dellen unumgänglich. Doch unser flexibler Masterplan für den lange unterschätzten Standort Garching hat sogar über die globale Finanzkrise hinweg überzeugt.“

**Was waren denn die entscheidenden Ideen? Es haben ja schon viele versucht, Büro-parks zu bauen.**

Blaschek: „Ich glaube, wirklich ausgereifte Konzepte sind selten. Wir verbinden Raum- und Servicelösungen konsequent von Anfang an, bleiben mit unserem operativen Management dauerhaft vor Ort und betreuen Mietinteressenten bzw. -partner aktiv. Ebenso vertrauensvolle Kontakte pflegt unser Team zu allen Entscheidern der Kommune, während multifunktionale Immobilien es ermöglichen, Unternehmen zu begleiten, Flächen zu erweitern, neu zu kom-

binieren oder technisch zu aktualisieren. Allen Verantwortlichen bei uns im Haus liegt sehr an fairen, langfristigen Verbindungen. Jeder Mieter kann mit seinen Anliegen zu uns kommen und muss nicht irgendeine anonyme Hausverwaltung in Hamburg oder gar einen Fonds in London kontaktieren. Entscheidend ist: Wir entwickeln vernetzte, vitale Standorte. Uns geht es um das Ganze, nicht um isolierte Immobilien. Bauträger begleiten dagegen ihre Projekte nach der Vermarktung meist nicht weiter und in traditionellen Gewerbegebieten verfolgen diverse Bauherren Einzelinteressen. Das ist legitim, macht ein koordiniertes Vorge-

hen aber zur Ausnahme. Es fehlt die ruhige, ordnende Hand.“

**Wenn Sie Gebäude entgegen der ursprünglichen Planung verändern, haben Sie also immer das große Ganze im Blick?**

Blaschek: „Unsere Standorte entwickeln ihr Profil über viele Jahre hinweg und verändern sich selbst nach dem Endausbau mit jedem Mieterwechsel weiter. Niemand

wusste 2005, welcher Bedarf 2020 dominieren wird. Zwar lassen sich – nehmen Sie die Digitalisierung – Trends skizzieren, doch letztlich müssen Sie alle Gebäude und die Technik permanent optimieren und sich mit dem Markt bewegen. Wir haben das zentrale Betriebsrestaurant „freiraum“, den Edeka-Markt oder die Kita vom Start weg mitgedacht, aber erst integriert, als eine hinreichende Nachfrage da war. Mit Büros allein hätten wir schnellere Gewinne erzielt, doch auf Dauer bleibt der Standort nur attraktiv und rentabel, wenn die Raumlösungen und Mietsätze wettbewerbsfähig sind und die Servicestruktur vom Fitnessclub bis hin zu Tagungsräumen stimmt. Dieses Prinzip wurde mit dem Bayerischen Mittelstandspreis honoriert.“

**Gibt es Daten, wie viele Beschäftigte bei Edeka einkaufen oder im Medical Fitness Sport treiben?**

Blaschek: „Wir analysieren im Vorfeld, welche Kundenzahl unsere Servicepartner erreichen können und vermeiden eine Kanibalisierung. Der Bedarf wächst mit der Zahl der Jobs und die Frequenz ist unübersehbar, etwa auf dem Weg vom U-Bahnhof vorbei am Supermarkt und weiter zu den Büros. Im „freiraum“ werden an vielen Tagen 1600 bis 1800 Menüs bestellt. Damit nähert sich die Auslastung der Zielmarke, wobei der Betrieb nicht zu klein konzipiert wurde. Vielmehr streben wir Vielfalt an. Bald bekommt der „freiraum“ einen 500 qm großen „Satelliten“ im Neubau für die Deutsche Pfandbriefbank AG und andere Nutzer. Ein weiteres Restaurant wird im künftigen Hotel nicht nur dessen Kunden, sondern auch Beschäftigte vor Ort oder Gäste aus der Region ansprechen.“

**Mit dem Dorint-Hotel ist dann alles fertig?**



© Hanke Photographie

Fitness – Kurse – Wellness – EMS – Reha Sport – Physiotherapie



TAG DER OFFENEN TÜR

15./16./17. MÄRZ 2019

10:00 – 19:00 UHR

Unser Frühlingsangebot:  
30 % Nachlass auf alle Mitgliedschaften



Medical Fitnesscenter Garching  
Parkring 57–59  
85748 Garching  
089 / 360 886 50  
info@medicalfitnesscenter-garching.de  
www.medicalfitnesscenter-garching.de



Medical Bewegt  
Integrierte Physiotherapie  
089 / 360 886 52  
info@medical-bewegt.de  
www.medical-bewegt.de



Blaschek: „Nein, noch bleibt buchstäblich Spielraum nach oben. Wir haben ja Baurecht für ein Hochhaus, das wir ursprünglich für das „freiraum“-Areal geplant und nun auf der anderen

wir den zweiten Business Campus in der Metropolregion, bevor wir uns eventuell auf weitere Lagen konzentrieren. Die Universitätsstadt Garching bleibt zwar mit der Wechselwirkung Wis-

dere Standorte, sondern argumentiere lieber mit den Vorteilen unseres Konzepts.“

**Ein künftiger Blickfang wird das Hotel direkt an der Kreuzung zur U-Bahn. Wann soll es eröffnet werden?**

Blaschek: „Zunächst brauchen wir die Baugenehmigung. Noch im Frühjahr werden wir den Antrag einreichen und möglichst heuer mit dem Bau beginnen. Wenn alles gut läuft, eröffnen wir Ende 2021.“

**Kommen wird ein Dorint-Hotel der 4-Sterne-Klasse mit mehr als 200 Zimmern. Ist das in erster Linie für die Campus-Mieter gedacht oder haben Sie weitere Kunden mit im Blick?**

Blaschek: „Ein Haus mit mehr als 200 Zimmern lässt sich bei aller Dynamik nicht allein mit der internen Nachfrage belegen. Wir erwarten an der Achse City-Airport auch Gäste aus Garching oder München.“

**Der Forschungscampus mit der TUM liegt ja nahe. Sind wissenschaftliche Tagungen auch ein Thema?**

Blaschek: „Sicherlich. Die Metropolregion hat viel Potenzial, da beschränkt man sich nicht auf einen Kundenkreis. Die Lage hier ist für ein Hotel generell ausgesprochen interessant.“

**Kommen wir zu Ihnen persönlich. Sie sind ja hier der Mann der ersten Stunde...**

Blaschek: „Ich bin seit insgesamt 14 Jahren für die Unternehmensgruppe tätig und habe Ende Oktober 2005 mit unserer heutigen Marketingreferentin Simone Stocker unser Büro in Garching bezogen.“

**Macht Ihr Job immer noch Spaß?**

Blaschek: „Ja – fast jeden Tag.“

**Wie hat sich Ihr Job verändert? Halten Sie nur noch die Chefs der ansässigen Unternehmen bei Laune?**

Blaschek: „Ich denke, unser Mieterkreis ist recht zufrieden. Inzwischen überschneiden sich in der Arbeit unserer Teams die Neuentwicklung und die Verwaltung beziehungsweise Pflege von Immobilien. Mit dem Einzug der Pfandbriefbank Mitte 2019 haben wir 215.000 qm unter Vertrag. Rein rechnerisch müssen wir bei durchschnittlichen Laufzeiten also jährlich gut 20.000 qm prolongieren, aktualisieren oder neu vergeben. Das ist schon eine Herausforderung, da jede Seite ihre Interessen zu wahren sucht. Aktuell sind zeitgemäße Flächen für Büro, Dienstleistung oder Forschung und Entwicklung ohnehin rar. Innerhalb des Mittleren Rings kommen kaum noch Einheiten mit mehr als 2000 qm ins Angebot. München weist da eine Leerstandsquote von 0,4 Prozent aus. Und wir haben aktuell 0,0 Prozent Leerstand. Dennoch machen wir die teils extremen Preissprünge auf dem Markt nicht mit.“

Blaschek: „Sofern die Gesellschafter des Business Campus dies befürworten, werde ich meinen Vertrag gerne fortschreiben.“

**Man spricht von 12,50 Euro Miete.**

Blaschek: „Die Konditionen schwanken mit der Vertragsdauer, der Fläche und der Ausstattung. Wir bewegen uns um diese Marke, könnten aber problemlos zwei, drei Euro mehr ansetzen. Doch wir wollen die Preise im überhitzten Markt nicht überziehen, der sich auch wieder drehen kann. Dann sind beide Seiten gut beraten mit der Wechselwirkung: starker Standort, starke Unternehmen. In den 2000er Jahren haben alle im Zuge der Dot.com-Blase und der Finanzkrise erfahren, dass Übertreibungen ganze Wirtschaftszweige lähmen können. Umso mehr freue ich mich über die Ansiedlung der Pfandbriefbank, weil unsere Branchenstruktur noch besser ausbalanciert wird.“

**Kommt dann irgendwann der Punkt, an dem Sie sagen: Ich habe meine Ziele erreicht und brauche eine neue Herausforderung. Bauen Sie dann einen**

**Business Campus zum Beispiel in Chemnitz auf?**

Blaschek: „Ich würde schon lieber in München bleiben. Gegen einen weiteren Campus im Süden oder Osten spricht nichts. Doch ich bin schon sehr mit unserem Pionierprojekt hier in der Region verwachsen und freue mich immer wieder auf die Arbeit auf der 6. Etage mit Blick über den See. Das ist wirklich kein Werbespruch eines Immobilienentwicklers: Hier ist kein Tag wie der andere.“

**Das heißt, dass Sie wie viele Ihrer Mieter irgendwann um zehn Jahre verlängern möchten?**

Blaschek: „Sofern die Gesellschafter des Business Campus dies befürworten, werde ich meinen Vertrag gerne fortschreiben.“

**Vielen Dank für das Gespräch.**



Visualisierung: wilkdesign.de

## Das Vier-Sterne-Hotel

Das Interesse an dem künftigen Hotel im Business Campus war groß und viele bekannte Hotelketten warfen den Hut in den Ring. Aus der Vielzahl potenzieller Bewerber setzte sich letztlich die Dorint GmbH (Köln) mit ihrem optimal auf die Bedürfnisse des Standorts ausgerichteten Konzept für ein Business- und Tagungshotel durch. Die Hotel-Gruppe etabliert in dem neuen Gebäude ein modernes Angebot der Kategorie 4 Sterne Superior. Auf 13.000 Quadratmetern gibt es dann 208 Zimmer inklusive Longstay-Apartments. Eine offene und einladende Lobby, großzügige Konferenzzonen sowie ein Restaurant mit Bar bieten reichlich Platz. Das zeitgemäße Gastronomie-Angebot bis hin zur Außenterrasse soll über den Hotel-Betrieb hinaus auch externe Gäste ansprechen.

See-Seite positioniert haben. Dieses Ensemble wird von der Autobahn aus gut zu sehen sein. Der Büroturm wird mit 60 Metern etwa doppelt so hoch sein wie die Campus-Gebäude. Zum Finale kommt also eine Landmark mit Signalwirkung – für den erfolgreichen Standort und die aufstrebende Stadt.“

**Und dann entsteht ein zweiter Business Campus nebenan? Entsprechende Gerüchte gibt es schon...**

Blaschek: „Parallel zum Endausbau in Garching haben die Architekten und Ingenieure unserer DV Plan GmbH in Unterschleißheim gut zu tun. Da entwickeln

senschaft und Wirtschaft in der Ära der Digitalisierung sehr interessant. Allerdings bieten sich derzeit keine Grundstücksoptionen an. Unser Konzept erfordert perfekte ÖPNV- und Straßenanbindungen. Da ist der Business Campus ein Sahnestück.“

**Bald zieht die Pfandbriefbank aus Unterschleißheim nach Garching. Ist Geld hier besser aufgehoben?**

Blaschek: „Weiß ich nicht, aber Geld ist meistens willkommen. Das Institut hatte neutrale Consulter beauftragt und aus einer Vielzahl an Angeboten hat sich unser Business Campus durchgesetzt. Ich bewerte ungern an-



### Mittagstisch & Business Lunch

Genießen Sie im Restaurant und auf der Sonnenterrasse unser täglich wechselndes Mittagsgeschäft. Jeden Tag servieren wir selbstverständlich auch ein vegetarisches Essen.

### Fastenzeit – Maximator meets Fisch!

Ab 6. März gibt es wieder den süffigen Maximator

### Champions League, Pokal, Bundesliga...

Fußball -Live-Übertragung aller Bayernspiele in der Schwemme

### 6. April Garchinger Kneipenfest

Pop & Rock mit REAL DEAL – die Band mit der puren Freude am Rocken. Eintritt frei

Bei schönem Wetter ist unsere Sonnenterrasse geöffnet!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Reservierungen unter (089) 20 96 67 39  
[www.garchinger-augustiner.com](http://www.garchinger-augustiner.com), Freisinger Landstr. 4, 85748 Garching



**GARCHINGER AUGUSTINER**  
IM ALTEN GESINDEHAUS



Bitte notieren:  
**Für Karfreitag und die Osterfeiertage**  
Reservieren nicht vergessen!



**Wir bestellen Ihre Wunsch Schuhe kurzfristig, falls diese nicht im Laden verfügbar sind!** **Bestellen und Liefern**

**LUST AUF SCHÖNE SCHUHE**

**LLOYD** **Camel Active** **ara** **Tamaris** **Gabor**

**PETER KAISER** **BIRKENSTOCK** **rieker** **superfit** **NIKE** **LOWA**

Modell Tamaris

Bürgerplatz 12, 85748 Garching, Tel. 0 89 / 3 29 13 39  
Mo.-Fr. von 10.00 - 19.00 Uhr / Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr  
Täglich durchgehend geöffnet! [www.schuhhaus-roos.de](http://www.schuhhaus-roos.de) **SCHUH-ROOS**

**Top-Salon Walter**

Wir machen auch Hausbesuche  
Tel. 0 89 / 3 29 13 09

Poststr. 7 GARCHING

Öffnungszeiten:  
Dienstag: 8.00 bis 18.00  
Freitag: 8.00 bis 18.00  
Samstag: 7.30 bis 13.00

Wir verwenden exklusiv WELLA und REDKEN

**Finanzierung Bausparen Altersvorsorge Immobilien**

**wüstenrot**  
Partner der Württembergischen Service-Center Garching  
Benjamin Klages  
Schleißheimer Str. 9a  
85748 Garching  
Tel.: 089/ 326 49 063

**Vereinbaren Sie unverbindlich einen Beratungstermin!**



# Garchinger Zeltstadt

Die kulturelle Spielstätte im Bürgerpark ist ein spannender Bürgerhaus-Ersatz



Hochkarätige Künstler müssen schon lange Zeit im Voraus gebucht werden und da waren die Verzögerungen bei der Sanierung des Garchinger Bürgerhauses noch nicht absehbar. Es brauchte

neue Lösungen, um Theateraufführungen, Musicals, den Weiberfasching und den Feuerwehr-Faschingsball, das Konzert des Blasorchesters oder die Bürger-versammlung möglich zu ma-

chen. Die Lösung ist jetzt das Theaterzelt im Bürgerpark am Festplatz-Standort. Der Stadtspiegel war natürlich dabei bei der ersten Führung für die Garchinger Stadträte durch

den Garchinger Kulturreferenten Wolfgang Windisch. Diese waren sehr angetan von der Garchinger Speziallösung. Mit 1125 Quadratmetern Fläche hat man mehr Platz als im Bürgerhaus

und auch eine größere Bühne. Die Stühle sind genau wie im Bürgerhaus angeordnet, auch um bei Dauerkarten keine Schwierigkeiten zu haben. Windisch verspricht den Gästen den gewohnten Genuss am anderen Ort.

Wolfgang Windisch berichtete auch, dass er bei der Sicherheitsabnahme des Landratsamtes die Note eins mit Sternchen bekommen hat. „Die Prüfer waren voll des Lobes und hatten nicht eine einzige Beanstandung. Das gibt es wirklich nur ganz selten“, erklärte er voller Stolz. Die Stadt Garching und das Kulturamt haben wieder seriös und verlässlich gearbeitet.

Man habe auch auf alle Details geachtet und auf der Bühne eine Tragkraft von 500 Kilogramm pro Quadratmeter. Das brauche man

auch, weil bei der Hommage an die Blues Brothers (30. März) etwa eine Leinwand mit rund einer Tonne Gewicht aufgebaut werde. Auch sorgen leise Ventilatoren im oberen Bereich des Zeltes dafür, dass die Wärme immer nach unten zu den Zuschauern gedrückt werde: „Erfrieren muss hier niemand.“ Die Aufenthaltsqualität ist wirklich gut. Garchings Bürgermeister und die Stadträte sind zufrieden mit der Zwischenlösung bis zum Neustart des Bürgerhauses Anfang Mai. „Das ist alles wirklich sehr beeindruckend“, sagt Bürgermeister Dietmar Gruchmann. Ihm und seinen Stadträten kommt dabei zugute, dass man den Festplatz im Bürgerpark errichtet habe. Und ab Mai soll es dann wieder zurück ins frisch renovierte Bürgerhaus gehen.

## Nächster Vortrag in der ISAR-Apotheke „Wechselwirkungen zwischen Arzneimitteln und Nahrung“

eine Hilfestellung für den Alltag



**Martin Tremmel**  
Inhaber und Apotheker

**Dienstag, 02. April 2019**  
**Beginn 18:30 Uhr**

Der Vortrag soll helfen die Fülle an Wechselwirkungen die zwischen Arzneimitteln und Nahrung auftreten können so einzuordnen, dass man als Patient besser verstehen kann wo schwere Probleme auftreten können und wie man alleine bei Einnahme von Medikamenten viele Probleme vermeiden kann.

Der Vortrag findet im Seminarraum der ISAR Apotheke statt. Bitte melden Sie sich telefonisch an: 089 24 41 60 60



**Stadt-Apotheke Garching**  
Apothekerin Carina Tremmel e.K.  
Münchener Straße 7  
85748 Garching  
Tel.: 089/3290910  
Fax: 089/3290911  
Montag-Freitag  
8:30 - 19:00 Uhr  
Samstag  
8:30 - 13:30 Uhr



**Spitzweck-Apotheke**  
Apotheker Martin Tremmel e.K.  
Münchener Straße 37  
85748 Garching  
Tel.: 089/3290930  
Fax: 089/3290931  
Montag-Freitag  
7:30 - 18:00 Uhr  
Samstag  
8:00 - 13:00 Uhr



**ISAR APOTHEKE**  
Filialapotheke der Spitzweck-Apotheke  
Inhaber:  
Apotheker  
Martin Tremmel e.K.  
Filialleitung: Apotheker Heinz Römmelt  
Schleißheimer Str. 30a  
85748 Garching  
Tel.: 089/24416060  
Fax: 089/24416061  
Montag-Freitag  
8:30 - 18:30 Uhr  
Samstag  
9:00 - 13:00 Uhr



**DIE KNEIPEN** Café Krümel - Flamm's - Garchinger Augustiner - Hotel König Ludwig II. - Mei Wirtshaus

Eintritt frei!



**2019** Samstag, 6. April  
ab 21.00 Uhr  
Stadtgebiet Garching  
**Garchinger Kneipenfest**  
In den Garchinger Kneipen tanzt der Bär!  
In jeder Kneipe eine andere Band!  
Eine davon ist bestimmt Ihre Lieblingsband. **Das müssen Sie erleben!**

### DIE BANDS

**SUNNY BOTTOM BOYS**  
**COUNTRY & WESTERN**  
Western Swing, Oldtime  
Country, Bluegrass und der  
gute alte Rock'n'Roll  
**Mei Wirtshaus, Hochbrück**



**BUD'N'CELLAR**  
**ACOUSTIC POP**  
Oldies, Charts, Country,  
Swing und originelle  
Moderation  
**Hotel König Ludwig II**



**BEATHOTEL**  
**SOUND DER SIXTIES**  
Mersey-Beat,  
Jingle-Jangle-Sound  
und der Spirit der 60er Jahre  
**Café Krümel**



**PRISCILLAS RACHE**  
**ROCK'N'ROLL**  
Hier wird jede Location  
zum Memphis-Ballroom und  
Garching wird zu Graceland  
**Flamm's**



**REAL DEAL**  
**POP & ROCK**  
Die pure Freude am Rocken –  
Bass, Gitarre und Schlagzeug  
lassen es krachen  
**Garchinger Augustiner**







## Auf Sympathiekurs

### Beeindruckender Auftritt des Gymnasium-Chefs vor dem Stadtrat

Es muss schon ein komisches Gefühl sein für Armin Eifertinger, wenn jeder erst einmal distanziert auf das Werner-Heisenberg-Gymnasium reagiert. Der Schulleiter sieht jeden Tag, wie viel Porzellan sein Vorgänger zerschlagen hatte. Doch das ist Vergangenheit und für Garching eine gute Nachricht. Armin Eifertinger stellte sich nun offiziell dem Stadtrat Garching vor und zeigte auf, dass sich in den vergangenen Monaten vieles getan hat. Eifertinger betonte bei seiner Vorstellung, dass das WHG nun eine komplett neue Schulleitung habe und diese vieles ändern möchte: „Die Kultur muss besser werden, aber das Zusammenwachsen einer Gemeinschaft braucht auch Zeit.“ Er erklärte, dass er Kooperationen mit den Grundschulen ebenso anstrebe wie mit Garchinger Einrichtungen wie beispielsweise der Bibliothek. „Wir kriegen das hin, dass alle gerne in die Schule gehen“, sagte

der Schulleiter über die gut 1000 Schüler betreuende Schule. Dem Stadtrat nahm er die Angst, dass die Schülerzahl durch die neuen Gymnasien in den Nachbargemeinden mittel- bis langfristig sinken werde. Armin Eifertinger erwartet langfristig sogar eher steigende Schülerzahlen. Schon jetzt kommen über 70 Prozent der jungen Menschen direkt aus Garching und durch die unterschiedlichen Ausrichtungen der Gymnasien im Münchner Norden werde es auch weiter Schüler anderer Kommunen geben. Mit dem französischen Abitur oder der TUM-Zusammenarbeit hat Garching weiter seine Alleinstellungsmerkmale. Konkret berichtete Eifertinger dem Gremium auch, dass demnächst eine Abordnung des Gymnasiums nach Norwegen reisen werde, um eine neue Schulpartnerschaft in der Garchinger Partnergemeinde Lørenskog zu besiegeln. Die Schule habe man

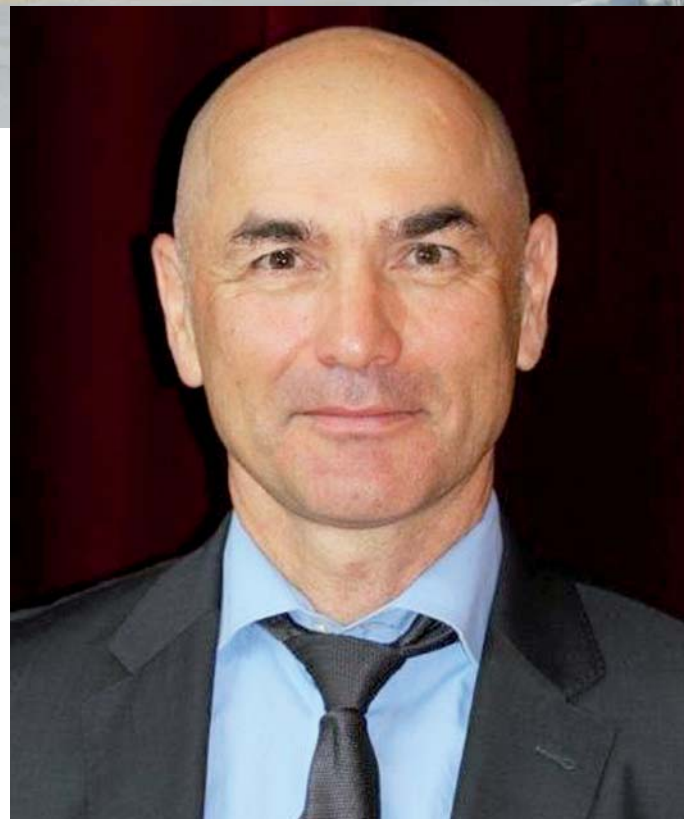


Foto: WHG

sich bereits ausgesucht und die Schulgemeinschaft habe diese Kontaktaufnahme einstimmig befürwortet. Der Stadtrat nahm hocheifrig zur Kenntnis, dass sich das Gymnasium nun wieder für die Bürger und auch die Garchinger Vereine öffnet. Deshalb war Eifertingers persönliche Zukunftsplanung auch eine gute Nachricht: „Ich möchte längerfristig hierbleiben und Sie

müssen keine Angst haben, dass ich in drei Jahren wieder weg bin.“ Der neue Chef wohnt in Trudering und fährt meistens mit dem Fahrrad zu seinem Garchinger Arbeitsplatz, mit dem er sich voll und ganz identifiziert. Den Garchingern, die so stolz auf ihren ersten Platz beim Wettbewerb Stadtradeln sind, sagte er bereits zu, seine Kilometer dieses Jahr auch zu melden.

Foto: WHG



Hannah Kang, Schülerin der 11. Klasse am Werner-Heisenberg-Gymnasium, hat es noch einmal geschafft. Sie gewann zum zweiten Mal einen Preis beim Regionalwettbewerb „Jugend forscht“ und wurde Zweite.

Hannah Kang konnte die Jury überzeugen und erhielt für den zweiten Platz ein Abonnement der Zeitschrift „Natur“. Als Versuchsobjekt hatte die Schülerin ein Lebewesen gewählt, das zu den am besten untersuchten Organismen der Welt zählt: Drosophila melanogaster. Im Volksmund wird diese Fliege häufig

## Hannah Kang wird Zweite bei „Jugend forscht“

als „Fruchtfliege“ bezeichnet. Hannah untersuchte in ihrem Experiment, ob sich verschiedene Nahrungsmittel positiv oder negativ auf die Entwicklungsdauer der Fliege auswirken. Dazu wählte die junge Forscherin Nahrungsmittel, denen eine positive oder negative Wirkung auf den Darm nachgesagt wird. Hannah stellte die Annahme auf, dass sich eine positive Beeinflussung des Darms auch positiv auf die Entwicklungsdauer der Fliegen auswirken müsste. In den durchgeführten Versuchen erzielte dabei vor allem das Nahrungsmittel Ginseng eine positive Wirkung. Der Zusatz von Kaffeepulver hingegen beeinflusste die Entwicklungsdauer negativ.

Mit ihren Ergebnissen versucht Hannah eine mögliche Esstherapie für Morbus Crohn Patienten zusammenzustellen. Analysen haben ergeben, dass gewisse Gemeinsamkeiten zwischen dem Magen-Darm-Trakt des Menschen und der Fliege Drosophila bestehen.

**AUTOTEILE UND ZUBEHÖR  
KFZ-MEISTER-WERKSTATT**

**ACR**  
Ihr Berater wenn es um Ihr Auto geht.

Münchener Str. 46  
85748 Garching  
Tel. 0 89 - 320 40 23  
info@acr-autoteile.de

Die unabhängige Autowerkstatt  
für alle Marken in Garching!

Unser umfangreicher  
Frühjahres-Check  
ab sofort für

**nur 19,90€**

www.acr-autoteile.de

**[ Stark·bier·fest, das ]**  
Fest, bei dem vor allem Starkbier ausgeschenkt wird.

**in Garching**  
**16. März - 18:00 Uhr**  
**im Gasthof Neuwirt**

Stoahem 🍷 Windradl 🌞 Live-Musik 🎵

Heimatverein Garching e.V.  
Karten VVK unter 089 / 329 12 58  
oder an der Abendkasse ab 18:00 Uhr

Eintritt 9,00 Euro





## Werner von Zeppelin feierte 80. Geburtstag

Der engagierte Garchinger Werner von Zeppelin feierte kürzlich seinen runden Geburtstag. Nach der Flucht im Kriege aus Ostpreußen ist er im Schwäbischen aufgewachsen, was er sprachlich nicht leugnen will, aber er betont: „Seit den 60er Jahren bin ich mit Herzblut in Garching daheim!“

Und hier bringt er sich vorbildlich ein. Vielen Mitbürgern ist er bekannt, da er seit seinem Eintritt in die Rente zuverlässig jeden Morgen als Schülerlotse am Übergang steht und aufpasst,

dass alle Kinder sicher zur Schule kommen. Zur Zeit kann man ihn am Straßenkreisel am Prof.-Angermair-Ring/Mühlfeldweg begrüßen. Auch im Garchinger Seniorenbeirat bringt er sich als Vorsitzender seit zwei Jahren mit Ideen und Sorgfalt ein.

Bei so viel bürgerschaftlichem Engagement war es für Garchings Bürgermeister Dietmar Gruchmann eine Selbstverständlichkeit, einen persönlichen Besuch abzustatten und die Glückwünsche der Stadt zu überbringen.



## 98. Geburtstag von Maria Oberbuchner

Über 14 Jahre war Maria Oberbuchner in Garching als Lehrerin an der Grundschule tätig. Der Anfang ihres Lehramtes in Garching war noch in der damaligen Volksschule, dem heutigen „Profil“. Dann wechselte sie an die neue Schule in der St.-Severin-Straße.

Sie war, so berichten ehemalige Schüler, sehr kinderlieb, streng, zielstrebig und stets gerecht. Heute lebt sie gut versorgt im Pflegeheim Garching, wo sie sich sehr wohl fühlt. Der 2. Bürgermeister Alfons Kraft gratulierte ihr im Namen der Stadt Garching.



Foto: Joachim Krause

## 90. Geburtstag von Alfred Grill

Man sieht und merkt es ihm wahrlich nicht an, dass er schon 90 Jahre auf dem Buckel hat: Das Garchinger Urgestein Alfred – Fredl – Grill feierte seinen 90. Geburtstag.

Bei allen Heimspielen seines VfR Garching ist der bekennende TSV 1860-Fan zu sehen. Er ist einfach eine treue Seele. Jahrzehntlang brachte er sich in die Vorstandschaft des Siedler- und Eigenheimverbundes in Garching ein. In der Gewerkschaft war er aktiv und dienstältestes Mitglied im SPD-Ortsverein Garching ist der Fred auch noch. Sein Geheimnis für die gute Gesundheit im hohen Alter: „Immer einen Witz auf der Zunge haben, mit allen im freundschaftlichen Austausch bleiben „und bloß ned z’vui alloa dahoa umaranand-hocka.“

Daher ist der Fred auch bei allen festlichen Ereignissen in Gar-

ching zu sehen, zu denen er auch immer noch fleißig mit dem Fahrrad fährt, und möglichst auch nicht als Erster nach Hause geht: „Wennst ständig auf da Roas bist, nachat hoit des de Knocha mobil und dann fehlt Dir auch nix!“, lautet sein Rat an alle jungen Hupfer.

Im Kreis seiner Familie und allen Freunden feierte Fred Grill dann auch an einem Sonnentag ein ausgelassenes Gartenfest, dass sich gegen Abend in den Wintergarten des Hauses verlegte. Mit von der Partie waren natürlich die Vorstände „seiner“ Garchinger Vereine und auch Bürgermeister Dietmar Gruchmann zählte zu den Gratulanten. Die Stadt Garching wünscht Fredl Grill auf diesem Weg nochmals alles Gute, viel Freude in seiner Stadt Garching und vor allem den Erhalt der guten Vitalität und Mobilität.

## 95. Geburtstag von Ilse Dick

Schier überwältigt war die im Pflegeheim lebende Jubilarin über die vielen Glückwünsche zu ihrem Geburtstag. Landrat Christoph Göbel gratulierte mit einer

Blumenschale und auch Garchings 2. Bürgermeister Alfons Kraft überbrachte im Namen der Stadt Garching herzliche Glückwünsche sowie ein Geschenk.



Wir sind **lokal**.  
Wir sind **nachhaltig**.  
Wir sind **Energie**.



**Wir bauen weiter aus in 2019:**

Mühlgasse

Schleißheimer Str. Zentrum

Riemerfeldring

Daxenäckerweg

Pfarrer-Seeanner-Str.

**Profitieren Sie vom Förderprogramm der Stadt Garching (€ 2.000 Zuschuss)**

**Wir informieren Sie am 12. März 2019 um 19.00 Uhr im Gasthof Neuwirt**

**Energie-Wende-Garching GmbH & Co. KG**

Schleißheimer Str. 91, 85748 Garching, Tel. 089 18 91 779 – 0  
info@ewg-garching.de, www.ewg-garching.de



Cornelia Otto, Åsa Gless und Salvatore Disanto (v.l.n.r.) freuen sich gemeinsam über die hohe Spende. Foto: Stadt Garching

## 10.000 Euro

### Åsa Gless übergibt ihre Megaspende an den städtischen Hilfsfonds

Sie ist in Garching bekannt für ihre wunderschönen bunten Ketten und Tücher. Åsa Gless recycelt seit Jahren Schmuck, macht mit perfekt dazu passenden Tüchern dann tolle Sets und verkauft diese für den guten Zweck. Der Erlös kommt seit 2015 dem städtischen Hilfsfonds für Garchinger in Not zugute, denn „die Fachleute hier in der Stadt haben den Einblick und können sehr gut sagen, wer was braucht“, findet Åsa Gless.

Den Fonds hat die Stadt Garching 2014 eingerichtet, um neben Zuschüssen für das Allgemeinwohl und ehrenamtliche Arbeit auch schnelle Hilfe im Ein-

zelfall gewähren zu können. Menschen in finanzieller Notlage können durch den Fonds unbürokratisch und zeitnah Unterstützung erfahren.

Der Wunsch von Åsa Gless, die 10.000 Euro Spendengelder zu erreichen, ging in Erfüllung: Gemeinsam mit Salvatore Disanto vom Garchinger Gewerbeverband, der die noch fehlenden 367 Euro zur runden Summe spendete, übergab sie den 10.000 Euro schweren Scheck an Cornelia Otto, Leiterin des Fachbereichs Bildung & Soziales bei der Stadt. Diese zeigt sich voller Respekt für den leidenschaftlichen Einsatz der Garchin-

gerin: „Es ist wirklich toll, was da in nur etwas über drei Jahren zusammengekommen ist. Åsa Gless ist ein wunderbarer Mosaikstein in der starken bürgerschaftlichen Engagement-Landschaft.“

Åsa Gless würde sich freuen, noch viel gespendetes Material

zu bekommen. Nicht mehr benötigte Tücher oder Ketten können ihr persönlich übergeben werden und man kann sie unter (089) 320 26 68 anrufen, um einen Termin für die Übergabe zu vereinbaren. Die Arbeit an den nächsten 10.000 Euro hat begonnen...



## Bitte setzen!

### Musterbänke beim Brunnen am Rathausplatz

Zwar lässt der kalendrische Frühlingsanfang noch etwas auf sich warten, aber mit den ersten Sonnenstrahlen drängen die Menschen ins Freie. Und genau dort bittet die Stadt Garching, dass sich Bürger sich zum Probesitzen ein paar Minuten Zeit nehmen.

Die Testzone ist der Rathausplatz rund um den Brunnen. Dort hat die Stadt Garching drei verschiedene Sitzmöglichkeiten aufgestellt. Das sind unterschiedliche Banktypen mit einer Hockerbank, einer Sitzbank mit Armlehnen und einer Liegebank. Diese laden zum Verweilen ein und sind optische Farbtupfer für den Rathausplatz.

Die Musterbänke stehen dort zunächst bis Mitte März zur Verfügung. Wenn die Sitzgelegenheiten von den Garchingern gut angenommen werden, ist der Rathausplatz bald um eine attraktive Verweilmöglichkeit reicher und es heißt dauerhaft: „Bitte setzen!“

Die Testzone ist der Rathausplatz rund um den Brunnen. Dort hat die Stadt Garching drei verschiedene Sitzmöglichkeiten aufgestellt. Das sind unterschiedliche Banktypen mit einer Hockerbank, einer Sitzbank mit Armlehnen und einer Liegebank. Diese laden zum Verweilen ein und sind optische Farbtupfer für den Rathausplatz.



Fotos: Stadt Garching



## Die Stadt Garching gratuliert

Einen Blumenstrauß und herzliche Glückwünsche überreichte Bürgermeister Dietmar Gruchmann seinem Mitarbeiter Sadeq Al-Taha, der seinen 60. Geburtstag feierte. Er ist seit 1. Mai 2001 als Tiefbauingenieur bei der Stadt Garching angestellt und dort für den Unterhalt der Straßen und die Straßenbeleuchtung zuständig.

**kompetent · diskret · seriös**  
**Ihr Partner vor Ort**

**25-jährige Erfahrung**  
**und regionale Marktkennntnis**

und Sie sparen  
Zeit und Geld!

**Für Verkäufer kostenfrei!**

**www.kufner-immobilien.de**  
Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn  
**Telefon 08165/909 600**

**ivd**

**Wir haben sie - die Brillen -**  
**für die Großen und die Kleinen!**

**Optik**  
GmbH **NEUGEBAUER**  
FACHGESCHÄFT FÜR OPTIK UND CONTACTLINSEN

Rathausplatz 2  
85748 Garching  
Tel. (089) 320 23 00  
Fax (089) 326 12 52  
email: Optik-Neugebauer@t-online.de

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
**MONTAG - FREITAG 9.00 - 19.00 UHR**  
**(19.00-20.00 UHR NACH VEREINBARUNG) SAMSTAG 9.00 - 13.00 UHR**

**DIE GIULIETTA**  
**ZERO-FINANZIERUNG.**

**0%-FINANZIERUNG.<sup>1</sup>**  
**0 € ANZAHLUNG.<sup>1</sup>**  
**100% SPORTLICHKEIT.**

Alles an der Alfa Romeo Giulietta wurde entwickelt, um die Performance zu steigern – und um Fahrerherzen zu erobern. Durch den Einsatz von Aluminium und hochfestem Stahl wurde eine Architektur geschaffen, mit der die Giulietta auch den anspruchsvollsten Fahrer in puncto Straßenlage, Wendigkeit und Sicherheit begeistern kann. Das fortschrittliche Fahrwerk gewährleistet perfekte Fahreigenschaften auch bei hoher Geschwindigkeit. Dazu glänzt die Giulietta mit weiteren attraktiven Features.

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG für die Alfa Romeo Giulietta MY18 Super 1.4 TB 16V 88 kW (120 PS): innerorts 8,9; außerorts 6,2; kombiniert 7,2. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 164.**

<sup>1</sup> Ein unverbindliches Finanzierungsbeispiel, vermittelt für die FCA Bank Deutschland GmbH, Salzstraße 138, 74076 Heilbronn, für die Alfa Romeo Giulietta MY18 Super 1.4 TB 16V 88 kW (120 PS): UPE des Herstellers i.H.v. 24.000,- € abzgl. Alfa Romeo- und Händlerbonus i.H.v. 3.685,- €, zzgl. Überführungskosten, effektiver Jahreszins 0%, Sollzinssatz gebunden, p.a. 0%, Nettodarlehensbetrag 20.315,- €, Gesamtbetrag 20.315,- €, 1. Rate 229,- €, 46 Folgeraten à mtl. 229,- €, Anzahlung 0 €, Schlussrate 9.552,- €. Nachlass, keine Barauszahlung.

<sup>2</sup> 2 Jahre Fahrzeuggarantie und 2 Jahre gleichwertige Alfa Romeo Neuwagenanschlussgarantie, inkl. europaweiter Mobilitätsgarantie der Allianz Versicherungs-AG gemäß ihren Bedingungen. Angebote nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur bei teilnehmenden Alfa Romeo Partnern. Angebot gültig bis 31.03.2019. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**EINE WERBUNG DER FCA GERMANY AG**

Ihr individuelles Angebot erhalten Sie bei Ihrem teilnehmenden Händler in Ihrer Nähe:

**AUTO-CENTER AUENSTRASSE**

**ISMANING GMBH**

AUENSTR. 1  
85737 ISMANING

Tel. 0049 89 99656160  
Fax 0049 89 99656133

info@autowelt-schneider.de  
www.auto-auenstr.de



# SPIELEN UND LERNEN IM EINKLANG MIT DER NATUR

## ERÖFFNUNG EINES NATURKINDERGARTENS IN GARCHING

Die Garchinger Kinderbetreuungslandschaft wird in 2019 wieder ein Stück weiter wachsen. Denn die Stadt Garching plant im Herbst 2019 einen Naturkindergarten in der Nähe des Biergartens und des zukünftigen Bürgerparks zu eröffnen. Bis zu 20 Kinder im Alter von 3 – 6 Jahren dürfen dann in einem begrünten, unverbauten Grundstück spielen, toben, experimentieren und ihrer Kreativität freien Lauf lassen!

### DOCH WAS IST EIGENTLICH EIN „NATURKINDERGARTEN“?

Ganz einfach: Wie in einem klassischen Waldkindergarten werden sich die Kinder und die pädagogischen Fachkräfte die meiste Zeit des Tages in der Natur aufhalten und Ausflüge und Entdeckertouren, zum Beispiel in die nahegelegenen Isarauen, unternehmen. Ein Bauwagen steht für den Rückzug und für gemeinsame Mahlzeiten und pädagogische Angebote bereit. Bei extremer Witterung findet die Gruppe Schutz in der Regenbogenvilla der AWO am Kreuzeckweg.

### ... UND WAS SIND SEINE PÄDAGOGISCHEN ZIELE?

Wald- und Naturkindergärten wollen anerkannte Bildungs- und Erziehungsziele erreichen; die Mittel und Wege führen dabei über die Naturerfahrung. Der Wald fungiert quasi als Mit-Erzieher und Bewegungsanimater, der mit seiner eigenen Gesetzmäßigkeit und Atmosphäre durch Farben, Geräusche und Gerüche den kindlichen Geist und den Körper anspricht. Den Lebensraum Wald und die Natur erschließen die Kinder dabei selbständig, legen ihre Grenzen fest und erfahren Schutz, Rückzug und Behaglichkeit.

### EHRFURCHT VOR DEM LEBEN

Kinder machen in der Natur echte Primärerfahrungen: Aus erster Hand erleben sie, wie Tiere und Pflanzen gedeihen, sie spüren das Wetter. Ziel des „Draußenseins“ ist die Entwicklung sogenannter alternativer Werte; hierzu gehören die Ehrfurcht vor dem Leben, eine lebendige Beziehung zu allen tierischen und pflanzlichen



Lebewesen sowie der verantwortungsvolle Umgang mit der Natur. Nichts in ihr ist ohne Bedeutung: Die Kinder erfahren, dass auch im Kleinen und Unscheinbaren Würde, Kraft und schützenswertes Leben steckt.

### FÖRDERUNG VON KOGNITION UND WISSESBEGIER

Der Anreiz für Kinder, die unmittelbare Umgebung zu erforschen, zu entdecken und mit ihr zu experimentieren (etwa Jahreszeiten, Wetter), und Forschungsfragen zu stellen, ist im Lebensraum Wald und in der Natur sehr hoch. Das begrenzte und auch andere (natürliche) Spielmaterial fördert die Phantasie, stärkt kognitive Fähigkeiten und wirkt der Konsumorientierung entgegen.

### VIEL BEWEGUNG FÜR KÖRPER UND GESUNDHEIT

Kinder haben im Wald- und Naturkindergarten ausreichend Raum und Zeit für Bewegung und können ihre motorischen Fähigkeiten in vielfältiger und ganzheitlicher Weise stärken. Bewegungssicherheit erlernen die Kinder nur durch Bewegen und das Bewältigen von Risikosituationen. Nicht Risikominimierung, sondern Risikodosisierung trägt zur aktiven Sicherheitsförderung und der Ausbildung von Risikokompetenz bei. Der Wald ist keine stolperfreie Zone; so können Kinder in der Natur Chancen und Grenzen ihrer Körperlichkeit auf unterschiedlichste Form erleben und lernen ihre Kräfte einzuschätzen und einzusetzen.

Zudem stärkt der tägliche mehrstündige Aufenthalt an der frischen Luft das Immunsystem und die Widerstandskraft und dient damit der Gesunderhaltung.

### WENIGER STRESS DURCH ENTSPANNTE ATMOSPHÄRE

Der große Freiraum und die entspannte Atmosphäre verringern die Stressbelastung der Kinder und sorgen für Ausgeglichenheit und innere Ruhe. Kinder können ihre Gefühle uneingeschränkt zum Ausdruck bringen. In der freien Natur stört es nur selten, wenn ein Kind vor Freude laut jubelt, vor Wut schreit oder auch mal seinen Aggressionen freien Lauf lässt. Gerade Kinder, die in konventionellen Einrichtungen soziale Auffälligkeiten durch ein ausgeprägtes Bewegungsbedürfnis zeigen, sind in einer Waldgruppe sehr gut integrierbar und eher unauffällig.

### FESTE STRUKTUREN FÜR DIE KINDLICHE SICHERHEIT, HERAUSFORDERUNGEN FÜR DIE INNERE STÄRKE

Vorhersehbare Rituale und wiederkehrende Elemente sind essentiell für Sicherheit, Bindung und Orientierung von Kindern. Daher hat der Tagesablauf im Naturkindergarten eine feste Struktur. Der Alltag draußen erfordert von Kindern und BetreuerInnen eine enge Abstimmung und viel Verantwortungsübernahme für die Gemeinschaft. Dies fördert einen kompetenten Umgang mit Belastungen und Veränderungen, die soziale Kompetenz, die Bildung von Gemeinsinn, Autonomie und Mitbestimmung.

### HABEN WIR IHR INTERESSE GEWECKT?

Dann sprechen Sie uns an! Informationen zum Start und zur Anmeldung für den Naturkindergarten erhalten Sie direkt bei der Stadtverwaltung Garching, Fachbereich Bildung und Soziales, [kita@garching.de](mailto:kita@garching.de), Telefon 0 89 / 320 89-174





## Ortsvorsitzender und Bürgermeisterkandidat? Jürgen Ascherl als CSU-Chef im Amt bestätigt

Foto: CSU Garching

Die Neuwahlen der Ortsvorstände in den einzelnen Parteien sind dieses Jahr sehr spannend, denn 2020 ist Kommunalwahl und die Vorsitzenden haben die Aufgabe, die Partei zur Wahl zu führen.

In der Garchinger CSU wurde Jürgen Ascherl nun bereits zum dritten Mal als Ortsvorsitzender bestätigt. Will er nun auch Bürgermeister werden?

Der Ortsvorsitzende hat logischerweise den ersten Zugriff oder eben das Recht, einen Kandidaten vorzuschlagen. Ascherl sagt, angesprochen auf seine Kandidatur, derzeit weder Ja noch Nein. Gerüchten zufolge reizt es ihn, als Herausforderer des Amtsinhabers Dietmar Gruchmann (SPD) ins Rennen zu gehen. „Wir haben voraussichtlich im Mai die Nominierungsversammlung des Bürgermeisterkandidaten“, so Ascherl. Klar ist damit, dass die CSU einen eigenen Kandidaten benennen wird.

Bei der gut besuchten Ortshauptversammlung wurde Jürgen Ascherl überzeugend wiedergewählt. Mit 100 Prozent Zustimmung und großem Beifall wurde Ascherl, zugleich auch Fraktionsvorsitzender der CSU im Stadtrat, für weitere zwei Jahre als CSU-Chef gewählt.

Die drei Stellvertreter sind weiterhin Manfred Kick, Thomas Lemke und Stephan Specht. Kurt Weis wurde als Schatzmeister im Amt bestätigt. Das Schriftführeramt teilen sich Petra Wachenheim und Sefika Seymen.

Die maximal mögliche Anzahl von neun Beisitzern wurde voll ausgeschöpft. Gewählt wurden Angela Schmidtke, Johanna Scharl, Daniel Lubos, Albert Biersack, Jakob Schneider, Christian Furchtsam, Bernhard Dieterich, Salvatore Disanto und Wolfgang Neuhauser.

Die CSU Garching stellte ihre Pläne für dieses Jahr vor und will mit einer Fragebogenaktion an alle Garchinger Haushalte starten. Der Ortsverband möchte wissen, was die Bürger bewegt und wo sie Prioritäten setzen. „Garching muss viel mehr von seinen Bürgern gestaltet werden“, sagte Jürgen Ascherl.

Er warb auch für Manfred Weber und forderte die anwesenden Mitglieder auf, unbedingt zur Europawahl zu gehen. Europa werde derzeit von innen und außen bedroht. „Nur mit einer starken CSU können wir dem begegnen“, betonte Ascherl.

Aus der Stadtrats- und Fraktionsarbeit berichtete Jürgen Ascherl zu den Themen Haushalt, Kommunikationszone, und den Anträgen der CSU, die immer noch laufen, wie die Erstellung eines Gesamtverkehrskonzeptes, Bau bzw. Errichtung einer Realschule, die Überprüfung der Kapazität der Alten-/Pflegeheimenrichtungen und die Erweiterung der

kommunalen Verkehrsüberwachung.

### Jubiläen langjähriger Mitglieder 2019

#### 10 Jahre:

Johannes Kick, Daniel Lubos, Susanne Ramstöck, Maria Weiss.

#### 20 Jahre:

Michaela Refior, Stephan Specht, Walter Jäger.

#### 40 Jahre:

Rosalinda Jacobs.

#### 50 Jahre:

Martin Hornburger, August Schweiger, Paul Baiel.

#### 75 Jahre:

Maria Weber.

## Ehrungen bei der Frauen-Union

Die Ehrung treuer Mitglieder war eine der wichtigsten Aufgaben der Vorsitzenden Irina Ionescu-Cojocaru bei Jahreshauptversammlung der Frauen-Union. Die Untergruppe der CSU ist eine sehr aktive Gruppe, politisch wie gesellschaftlich. Für zehn Jahre

Engagement wurden gleich drei Damen geehrt. Unser Foto zeigt von links Helga Kaiser, die Ortsvorsitzende Irina Ionescu-Cojocaru, Sylvia Zipperer und Sefika Seymen. Auf dem Bild fehlt Gabriele Müller, die schon seit 20 Jahren der Frauen-Union angehört.



Foto: Frauen Union Garching

## STADTSPIEGEL Ausgabe April 2019

Anzeigenschluss: Mittwoch, 27. März  
Erscheint ab 5. April 2019



Unsere, von Google mit „Hervorragend“ bewertete, Anwaltskanzlei liegt im Stadtzentrum von Garching.

Wir sind vorwiegend in folgenden Bereichen tätig:

Arbeitsrecht, Autokaufrecht, Bußgeldsachen, Erbrecht, Führerscheinrecht, Strafrecht, Scheidungsrecht, Unfallrecht, Wirtschaftsrecht

RA Dr. Plautz ist Vertrauensrechtsanwalt des Automobilclubs von Deutschland e.V.

Wir suchen ab 01.09.2019 eine

## Auszubildende

Gute bis sehr gute Deutschkenntnisse sind wünschenswert.

Angebote übermitteln Sie bitte an:

**Dr. Plautz & Kollegen – Rechtsanwälte –**  
**RA Dr. Manfred Plautz**  
Bürgerplatz 12, 85748 Garching b. München  
oder per E-Mail an: [rac@drplautz.de](mailto:rac@drplautz.de)

## VR-Bank Ismaning Hallbergmoos Neufahrn eG

Wir sind eine leistungsstarke, regional verwurzelte Kreditgenossenschaft im Norden Münchens mit einer Bilanzsumme von rund 1 Mrd. EUR und ca. 180 Mitarbeitern.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n engagierte/n

## Geschäftsstellenleiter/in

sowie eine/n engagierte/n

## Privatkundenberater/in Aktiv

Wenn Sie an einem Arbeitsplatz mit Zukunft interessiert sind, freuen wir uns Sie kennen zu lernen. Eine detaillierte Stellenbeschreibung finden Sie unter [www.vrbank-ihn.de](http://www.vrbank-ihn.de).

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte per Post oder E-Mail unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen an die

**VR-Bank Ismaning Hallbergmoos Neufahrn eG**  
Personalabteilung, Frau Tanja Di Pancrazio  
Bahnhofstraße 3, 85737 Ismaning  
[tanja.dipancrazio@vrbank-ihn.de](mailto:tanja.dipancrazio@vrbank-ihn.de)

Nähe ist gut. Vor Ort ist besser.  
[www.vrbank-ihn.de](http://www.vrbank-ihn.de)

**ACA**  
AUTO-CENTER AUENSTRASSE

**Ausbildung zur Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)**

Du bist leidenschaftlicher Sortierer und Planer? Dann ist die Ausbildung zur Fachkraft für Lagerlogistik perfekt für Dich: Du beschäftigst Dich mit logistischen Planungs- und Organisationsprozessen wie der Warenannahme und Lagerhaltung.

Du interessierst Dich für die Automobilbranche, bist teamfähig und voller Energie? Dann bewirb Dich bei uns!

Autocenter Auenstraße Ismaning GmbH  
[Maria.Schneider@autowelt-schneider.de](mailto:Maria.Schneider@autowelt-schneider.de)  
Tel. 089-996561-25

[autowelt-schneider.de](http://autowelt-schneider.de)



Wir suchen ab dem **01.04.** eine

## ZMF (m/w)

zur Verstärkung unseres Praxisteam.

Bewerbungen bitte an Maria Güttler

Bürgerplatz 7, 85748 Garching

Telefon 0 89 - 329 11 85, E-Mail: [praxis@zahnarztgarching.de](mailto:praxis@zahnarztgarching.de)



# Neue Optionen für Hochbrück

In der ehemaligen Sparkasse startet die Offene Ganztagschule

Der Umbau der ehemaligen Kreissparkasse im Hochbrücker Seilerweg ist fertiggestellt. Seit kurzem läuft dort bereits der ein-gruppige Betrieb zur Offenen Ganztagschule der Grundschule Hochbrück. Vertreter des Garchinger Stadtrats besichtigten gemeinsam mit Bürgermeister Dietmar Gruchmann das Gebäude. Die Stadtverwaltung und der Trä-

ger der Einrichtung, der Kreisjugendring München-Land (KJR), luden zur Begehung ein. Gruchmann zeigte sich in seiner Begrüßung dankbar für den Erwerb der Räume und stellte mit Blick auf die damalige Schließung der Bank fest, dass „alles Schlechte auch sein Gutes hat“. Er dankte dem Stadtrat und der Grundschule Hochbrück sowie



dem Kreisjugendring, welcher hier eine qualitativ hochwertige Schülerbetreuung anbietet. Gruchmann ließ sich zudem die Anmerkung nicht nehmen, dass sich der Freistaat bei derlei Projekten viel zu wenig einbringe, und „dann auch noch zunächst sein Veto gegen die Einrichtung einlegt wegen der räumlichen Trennung von Grundschule und Nachmittagsbetreuung“. Die Baumaßnahme kostete rund 500.000 Euro und hat heute freundliche und multifunktionale Räumlichkeiten zum Ergebnis: Ein großzügiger und heller Eingangsbereich, kindgerechte Tische und Stühle, ein Kickertisch, riesige Kuschel-Kissen auf dem Boden und Regale voller Spiele. „Die Kinder sind glücklich hier, und ihre Eltern sind es auch“, sagte Jan Stepputtis, Einrichtungsleiter seitens des KJR. Die Stadt erwarb das ehemalige Sparkassengebäude, um die Situation in der Hochbrücker Nach-

mittagsbetreuung zu entspannen, und übernimmt zusätzlich ein jährliches Betriebskostendefizit von bis zu 80.000 Euro. Vor allem der etwa 500 Meter lange Fußweg von der Grundschule zur Ganztagschule, auf dem die Kinder von kostenpflichtigem Personal des KJR begleitet werden müssen, schlägt hier zu Buche. Allerdings, so Edeltraud Feirer, Rektorin der Grundschule Hochbrück, sei dieser Weg – entgegen der Einschätzung des Kultusministeriums – aus Sicht der Eltern kein Problem. Im Gegenteil: „So bekommen die Kinder schon mal frische Luft.“ Die offene Ganztagschule ist an vier Tagen in der Woche bis 16 Uhr kostenfrei, die Verpflegung – das Essen wird jeden Tag frisch geliefert – muss jedoch bezahlt werden. Eine Ferienbetreuung (Faschingsferien, erste Osterferienwoche, erste Sommerferienwoche, Herbstferien) ist gegen eine Gebühr möglich.



Auf den Spuren Napoleons.

Mein Schiff. TUI Cruises

PREMIUM ALLES INKLUSIVE\*

MITTELMEER MIT IBIZA

Mein Schiff 2

April bis September 2019

10 Nächte, Balkonkabine, inkl. Flug pro Person

ab 1.995 €\*\*

\*Gemäß den Angaben im Sommer-Katalog 2019.

\*\*Flex-Preis (limitiertes Kontingent) p. P. bei 2er-Belegung einer Balkonkabine inkl. Flug nach Verfügbarkeit mit allen Abgaben und Zuschlägen, auch zur Luftverkehrssteuer, Transfers und „Zug zum Flug“. Dieser ist für die DB innerhalb Deutschlands ohne Aufpreis erhältlich.

TUI Cruises GmbH · Heidenkampsweg 58 · 20097 Hamburg · Deutschland

Ihre Traum-Kreuzfahrt finden Sie bei uns im:

Reisebüro tourissimo GmbH

Schleißheimer Str. 12 b, 85748 Garching b. München

Telefon 089 32928100

www.tui-travelstar.de

www.facebook.com/tuitravelstar

In der Münchener Straße 27  
IN GARCHING!

**Richi's Metzgerei**

Wir beziehen unsere Fleisch- und Wurstwaren von der Metzgerei Brummer aus Eichenried!

- Täglich wechselnder Mittagstisch
- Warme Brotzeiten aus unserem Imbiss
- Viele Fleisch- und Wurst-Spezialitäten und Feinkost-Salate

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo, Di, Do, Fr, 7.00 – 18.00 Uhr  
Mi, Sa, 7.00 – 14.00 Uhr  
Sa, 7.00 – 12.00 Uhr

Tel. 0 89 / 32 22 28 00 Fax 0 89 / 12 59 24 52

# Wer mag die Natur erleben

Im Bürgergarten hat die Stadt noch Parzellen zu vergeben



Plan: Adler & Olesch

Der Garchinger Bürgerpark ist eines der spannendsten Stadt-Projekte der vergangenen Jahre und demnächst starten die Vorbereitungen für den Bürgergarten. Interessierte Vereine und Gruppierungen können aber jetzt noch bei der Stadt ihre Bewerbungen für Grundstücke abgeben. Der Bürgergarten wird hinter dem kleinen Hügel beim Eingangsbereich West angelegt und umfasst acht Parzellen, die alle eingezäunt werden. Die einzelnen Parzellen liegen mit der Größe zwischen 100 und 270 Quadratmetern. Garchinger Vereine und Institu-

tionen können die Flächen nutzen, um eigene Naturprojekte zu versuchen. Drei Grundstücke sind bereits fix vergeben und für den Rest kann man noch anfragen. Für private Zwecke ist der Bürgergarten nicht gedacht, zumal dafür die Parzellen in der Kleingartenanlage Garching vorgesehen sind. Die drei Vergaben bislang erfolgten an das Werner-Heisenberg-Gymnasium, den Bund Naturschutz und das Netzwerk Blühende Landschaften. Das Gymnasium hat bereits eine konkrete Verwendung im Kopf, denn hier sollen alte Getreidearten angebaut wer-

den. Der städtische Umweltreferent Christoph Marquart ist begeistert von diesen Plänen der Schule und würde sich freuen, wenn auch andere Schulen oder Kindergärten aus Garching auf diesem Weg mit jungen Menschen so die Natur erkunden. Die Stadt Garching möchte alle acht Parzellen für Projekte zur Verfügung stellen. Daher sind alle Garchinger Vereine, Verbände, Schulen, Kindergärten und vergleichbaren Interessensgemeinschaften eingeladen, sich möglichst schnell bei der Stadtverwaltung zu melden. Dort geben die Mitarbeiter dann gerne Auskunft über die genaue Aufteilung des Bürgergartens, Informationen zu den Rahmenbedingungen, Ausgangssituation, Zeitraum der Nutzung und Antworten auf andere Fragen.

Ansprechpartnerin bei der Stadtverwaltung Garching:

Sandra Franceschi  
Telefon: 089/32089 -114  
E-Mail: sandra.franceschi@garching.de

# InsektenLeben

Vielfalt auf sechs Beinen

Der Heideflächenverein Münchener Norden, Träger des Qualitätssiegels „Umweltbildung Bayern“, hat sein neues Veranstaltungsprogramm zusammengestellt, um die Heide und ihre Schutzgebiete hautnah erlebbar zu machen. Der Fokus der Bildungsarbeit ist dieses Jahr auf das Thema Insekten gerichtet. Nicht zuletzt das erfolgreiche Volksbegehren mit dem Titel „Rettet die Bienen“ hat das Thema „Insektensterben“ in die Mitte der Gesellschaft gebracht. Die Auftaktveranstaltung des Themenjahres findet am Donnerstag, 14. März, im Bürgerhaus Eching statt: Dr. Reinhard Witt, Diplom-Biologe und naturnaher Grünplaner, hält dort einen Vortrag zum

Thema „Insektenfreundliches Grün: Biodiversität vor der Haustür“. Ein Zentrum für die Umweltbildungsarbeit des Heideflächenvereins bildet das HeideHaus. Es liegt direkt an der U-Bahnhaltestelle Fröttmaning, Ausgang Admiralbogen. Es bildet die Eintrittspforte zum Naturschutzgebiet „Südliche Fröttmaninger Heide“ und ist die zentrale Anlaufstelle für alle Besucher der Heidelandschaft.

## HeideHaus Öffnungszeiten

**November bis April:** dienstags und donnerstags von 14.00 bis 16.00 Uhr sowie jeden 2. und 4. Sonntag von 14.00 bis 16.00 Uhr  
**Mai bis Oktober:** dienstags und



Foto: Stefan Spörner

donnerstags von 14.00 bis 18.00 Uhr und jeden Sonntag von 13.00 bis 17.00 Uhr  
Keine Öffnungszeiten an Feiertagen sowie von 28.07.2019 bis

01.09.2019 und von 15.12.2019 bis 05.01.2020.  
Informationen zum Programm: <https://heideflaechenverein.de/service/termine.php>



# Feuerwehr auf Glatteis

Spezielle Übung der  
Garchinger Sicherheitskräfte



Foto: FFV Garching

Die Feuerwehr ist nahezu immer mittendrin, wenn Gefahr für Leib und Leben besteht. Das gilt auch dann, wenn im Winter Menschen auf zugefrorenen Gewässern einbrechen und sich nicht mehr aus eigener Kraft retten können. Dieses Szenario wurde diesen Winter auch geübt. Die Eisrettungsübung wurde kurzfristig angesetzt, da für so eine Übung spezielle Bedingungen vorherrschen sollten. Das Eis auf dem See soll so beschaffen sein, dass zum einen eine Einbruchssituation simuliert werden kann, zum anderen viele verschiedene Rettungstechniken angewendet

werden können. Das Eis soll also nicht zu dick und nicht zu dünn sein. Als Übungsannahme wurde festgelegt, dass eine Person das unzureichend tragfähige Eis des Garchinger Sees betreten hat und in das eisige Wasser eingebrochen ist. Einmal wurde das Szenario in Ufernähe und einmal 50 Meter vom Ufer entfernt draußen auf dem See durchgespielt. Die Freiwillige Feuerwehr Garching rückte mit zwei Großfahrzeugen und ihrer Einheit Wasserrettung aus, die aus einem Mehrzweckfahrzeug und einem Bootsanhänger besteht. Be-

reits auf der Anfahrt rüstete sich ein Feuerwehrdienstleistender mit einem Trockenrettungsanzug aus, um sich selbst gegen Kälte und Eiswasser zu schützen. Bei Ankunft am Einsatzort wurde der Retter mit einer langen Leine gesichert, näherte sich mit einem Spineboard, einem Brett aus Kunststoffverbundmaterial, über das Eis der eingebrochenen Person und sichert diese am Eisloch. Der Eingebrochene wurde auf das Spineboard und mit den zuvor befestigten Rettungsleinen über das Eis ans Ufer gezogen. Nach dieser ersten Rettung wurden noch verschiedene andere

Rettungstechniken geübt wie die Näherung an die Eiseinbruchsstelle über Leitern. Die Tauglichkeit der Anzüge wurde getestet, indem die Helfer zu der Person ins Wasser stiegen und diese gegen weiteres Einsinken sicherten. Dabei war und ist grundsätzlich zu beachten, dass in Not geratene Personen die Retter in Panik eventuell umklammern oder auch mit ins Wasser ziehen. Das Tragen von entsprechenden Auftriebshilfen und Schutzkleidung ist für diesen Fall für den Retter von besonderer Bedeutung, um nicht selbst in Not zu geraten.



Es kamen etliche Mitglieder der Garchinger Ortsgruppe des Bundes Naturschutz und die waren offenbar sehr zufrieden mit dem Engagement der Verantwortlichen. Bei der Neuwahl des Vorstandes wurde Götz Braun als 1. Vorsitzender wiedergewählt. Die weitere Vorstandschaft bilden Elke Endriß und Patricia Kempel (beide stellvertretende Vorsitzende), Kathrin Beck (Schriftführerin) und Bettina Fakir (Schatzmeisterin). Drei motivierte Mitglieder kamen neu in den Vorstand mit

Kathrin Beck sowie Patricia und Thomas Kempel. Der Vorsitzende der Kreisgruppe München Christian Hiernais war in Garching zu Gast und berichtete von der Arbeit in München und im Landkreis. Insbesondere ging es hierbei um den Einsatz gegen Flächenfraß durch Wohnungs- und Straßenbau sowie Gewerbeansiedlungen. Es sei ein Dilemma, dass mehr Gewerbeansiedlungen mehr Wohnungen erforderten und umgekehrt. Somit ist kein Ende der Bebauung

Der neue BN-Vorstand in Garching: (von links) Christian Hiernais, Götz Braun, Patricia Kempel, Thomas Kempel, Elke Endriß und Bettina Fakir. Es fehlt: Kathrin Beck.  
Foto: BN

## Aus Liebe zur Natur

Bund Naturschutz Garching mit  
neuem Vorstand

und des Kampfes gegen Flächenversiegelung in Sicht. Die beste Lösung wäre es, wenn die Menschen im Umland wohnen und arbeiten könnten. Auch der Baumschutz ist ein großes Thema, denn in München gehen jährlich rund 2000 Bäume verloren. Hiernais betonte, wie wichtig und erhaltenswert jedes Fleckchen unbebaute Erde ist, denn nur dort könne Vielfalt entstehen und erhalten werden. Grüne Oasen sind für jeden Menschen wichtig für die Erholung, fürs Wohlbefinden und zur Abkühlung der bebauten Flächen im Sommer.

Hier möchte die Ortsgruppe Garching ebenfalls ansetzen und in diesem Jahr im Bürgergarten eine Parzelle mitgestalten. Die Zusage der Stadt Garching bei der Vergabe ist schon erfolgt. Wer Lust hat, sich mit dem Bund Naturschutz im grünen Paradies von Garching gärtnerisch zu betätigen, kann sich gerne melden unter der E-Mail [e.endriss@web.de](mailto:e.endriss@web.de). Auch für sonstige Fragen steht man gerne zur Verfügung. Weiterhin wurde das bunte Programm des BN Garching vorgestellt, zu finden unter: <https://garching.bund-naturschutz.de/>.

**FLIESENHANDWERK  
ZAWAR**  
Meisterbetrieb

Watzmannring 60  
85748 Garching  
Tel. 0 89 - 32 22 28 80  
[info@fliesen-zawar.de](mailto:info@fliesen-zawar.de)  
[www.fliesen-zawar.de](http://www.fliesen-zawar.de)



Bad-Planungssoftware  
in  
**3D-Optik**

maßgenau planen  
perfekt visualisieren



### Leistungsspektrum

- Beratung und Planung
- Fliesen- und Natursteinverlegung im Innen- und Außenbereich
- Badsanierung Komplettservice
- Reparatur- und Ausbesserungsarbeiten
- Fugensanierung und Silikonerneuerung
- Fliesenverkauf

## The Biggest Loser

jetzt auch in Garching

Ohne Camp und ohne Fernsehen  
mit echten, ehrlichen und  
realistischen Abnehmerfolgen **für Sie!**



Nutzen Sie Ihre  
einmalige Chance  
und kommen Sie zur  
Infoveranstaltung  
Mittwoch  
**13. März 2019**  
um **20.00 Uhr**

Anmeldung und  
weitere Details unter

**[www.garching-biggest-loser.de](http://www.garching-biggest-loser.de)**

Melden Sie sich an!  
Die Teilnehmeranzahl ist limitiert.

**Gemeinsam schaffen wir das!**

**Gemeinsam sind wir stark!**

**Ziegler  
Komplettservice**

- Gartenbau
- Bewässerungsanlagen
- Düngeservice
- Grünanlagenpflege
- Maurer- & Betonarbeiten
- Winterdienst

Ingolstädter Landstraße 100 • 85748 Garching • Tel.: 089 326 27 128  
[info@komplettservice-ziegler.de](mailto:info@komplettservice-ziegler.de) • [www.ziegler-komplettservice.de](http://www.ziegler-komplettservice.de)

**GETRÄNKE-ALTINGER**

Drive in...  
schnell und preiswert einkaufen!

Münchener Str. 36  
(neben Werkmarkt Pradler)  
85748 Garching, Tel. 0 89 - 320 25 62

Internet:  
[info@getranke-altinger.de](mailto:info@getranke-altinger.de)  
[www.getranke-altinger.de](http://www.getranke-altinger.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 7.30 – 19.00 Uhr  
Samstag 7.30 – 14.00 Uhr

**REIFEN &  
AUTOSERVICE**

Reifen Sicher Service Sargin

Reparaturen • Achsvermessung • TÜV • ASU • Ölwechsel

**Recep Sargin**

Schleißheimer Straße 61 • 85748 Garching • Telefon 089/36 29 80  
Fax 089/3 61 13 97 • [rss.sargin@arcor.de](mailto:rss.sargin@arcor.de) • [www.rss-sargin.de](http://www.rss-sargin.de)



# Der Vampir will Feuerwehrmann werden

Die Party war lustig und ging wieder lange, nur der Ort war anders. Die Garchinger Feuerwehr hatte gar keine Probleme, den legendären Faschingsball in das Theaterzelt zu bringen. Und so ganz nebenbei zeigte man auch die Eroberung des neuen Feuerwehrhauses.

Die Garchinger Feuerwehr hatte bei dem Ball mit dem Motto „Grusel, Horror, Frankenstein“ ein Bühnenbild gebaut, dass den Siegerentwurf für das künftige Feuerwehrhaus als Vampirschloss zeigt. Diesen Bau mussten die Aktiven nur noch erobern, weil der Vampir noch darin wohnte. Die klassischen Mittel gegen den Hausherrn halfen nicht, weil sich die Feuerwehr bei diesem Einsatz etwas tollpatschig anstellte. Statt Weihwasser nahm man das Garchinger Geothermiewasser und statt Knoblauch dann auch noch Kartoffeln aus Dirnmaning. Zum Abschluss hauten sich die Er-

oberer bei der Pfählung noch selbst auf die Finger. Am Ende bekamen die Garchinger dann aber doch noch ihr neues Feuerwehrhaus, weil sich der Vampir für die Hilfeinrichtung begeisterte und selbst ehrenamtlich tätig werden wollte. Er überließ der Feuerwehr das Vampirschloss und übernahm dann auch noch die Nachtschicht auf der Wache.

Die Party der Feuerwehr im Theaterzelt war nahezu ausverkauft. Und die Besucher bekamen an dem neuen Ort auch die gewohnte Aufteilung mit Musik und Tanz im Hauptsaal sowie einer abgetrennten Bar. Diese wurde in dem Vorzelt untergebracht. „Wir haben bei der Feuerwehr auch einige findige Handwerker“, sagt Pressesprecher Stefan Holzhauser. Die Umbauten waren für diesen kreativen Verein ebenso wenig ein Problem wie das sensationelle Bühnenbild.

Fotos: FFW Garching



## Flower Power im Theaterzelt

2019 ist für die Nachbarschaftshilfe Garching ein ganz besonderes Jahr. Seit 50 Jahren besteht der Verein bereits und das wird bei jedem Anlass gefeiert. Der Weiberfasching war so ein Tag und zum Gründungsjahr passend hieß das Motto im Theaterzelt „Flower Power“.

Eigentlich aus einer Not heraus musste die Veranstaltung auf das Theaterzelt am Hüterweg ausweichen. Letztendlich war gerade das eine glückliche Fügung, denn die besondere Atmosphäre machte die Party erst recht zu einem einmaligen Erlebnis für über 350 närrische Weiber. Von jung bis jung geblieben, aus Garching und aus dem Umland, die Mädels amüsierten sich prächtig. In ihren schrillen, schillernden und schrulligen Outfits

tanzen, lachten und sangen sie bis die Zeltwände wackelten. Getränke und leckeres Essen gab's wie in den letzten Jahren vom Garchinger Augustiner, die Musik lieferte DJ SunDan. Highlights war neben dem witzigen superheldenhaften Auftritt der Toni-Knödl-Gang und des gut gelaunten Prinzenpaares der Faschingsgesellschaft Feringa ganz klar die kreative Darbietung der NBH-Dance-Group – Outfitwechsel und wagemutige Posen inklusive.

Mit mehr als 350 Karten, die gegen eine Spende ausgegeben wurden, hat die Nachbarschaftshilfe einen Rekord aufgestellt. Das Ziel der Benefizveranstaltung – neben dem Spaßfaktor – ist die Unterstützung bedürftiger Senioren.

Fotos: NBH Garching



## Ein Paar mit zwei Wegen zu Glück und Frieden

In der Reihe „Mein Weg“ der Pfarrei St. Severin in Zusammenarbeit mit dem Helferkreis Garching sprachen Najiba und Atiquilla Aziz aus Afghanistan mit Nicola Gerhardt über ihr Leben in der Heimat und die Flucht nach Deutschland. Für die Zuschauer ebenso wie für die Personen auf der Bühne wurde es ein ergreifender Abend.

Die Diplomatenochter Najiba floh mit ihrer fünfköpfigen Familie inklusive des an Parkinson erkrankten Vaters und des schwerbehinderten Bruders nach der sowjetischen Invasion in Afghanistan 1980 von Indien über Russland, die Tschechoslowakei und Dresden nach Essen. Dort beantragte die Familie Asyl und begann zunächst sehr mühsam ein neues Leben in Deutschland. Eine erschütternde Geschichte mit vielen Höhen und Tiefen. Najiba erzählte, wie sie

Deutsch lernte und sich durch ihre Ausbildung zur Krankenschwester biss. Atiquilla hatte mehr Glück. Er kam als Geschäftsreisender direkt per Flugzeug nach Deutschland. Da er in seiner Heimat gegen das kommunistische Regime tätig war und in seiner Abwesenheit Mitstreiter verhaftet wurden, sah er sich gezwungen, in Deutschland Asyl zu beantragen. Mit viel Humor erzählte er von seinen mühsamen Anfängen in Deutschland und betont, dass er sich immer selbst finanzieren konnte.

Heute sind beide froh und dankbar, in Garching mit drei Kindern in Frieden und Sicherheit zu leben und ihre Erfahrung an die neu angekommenen Landsleute weitergeben zu können. Ihre Botschaft: Mit Fleiß, Ehrgeiz und einer erheblichen Portion Durchhaltevermögen kann man alles schaffen.

## Herbert Glaser aus Garching in der Geschichten-Anthologie

Herbert Glaser aus Garching ist mit seiner Geschichte „Endspiel“ in der Geschichten-Anthologie „Weil Krebse nicht fliegen können“ vertreten, die jetzt im Schreiblust-Verlag erschienen ist.

Herbert Glaser, geboren 1961, arbeitet als Sounddesigner bei einem Münchner Fernsehsender. Nach erfolgreichem Abschluss eines einjährigen Online-Kurses über das Verfassen von Kurzgeschichten schreibt er regelmäßige eigene Texte. Einige dieser Erzählungen wurden bereits in Anthologien veröffentlicht. Sein erster Roman „Neustart“ ist Anfang 2019 im Verlag tredition erschienen. Er ist Vater von drei erwachsenen Kindern und lebt mit seiner Frau in Garching.

Die Geschichte ist im Mitmachprojekt auf der Website [www.schreiblust-verlag.de](http://www.schreiblust-verlag.de) entstanden. Seit Februar 2001 gibt es dieses Mitmachprojekt. Dabei schreiben alle, die sich von einer monatlichen Themenvorgabe inspirieren lassen möchten, eine Geschichte. Schon

einige Tausend dieser Storys sind auf diese Weise entstanden – erstaunliche, fantasievolle, emotionale, lustige, spannende und schlicht lesenswerte.

Andreas Schröter (Hrsg.): Weil Krebse nicht fliegen können – unsere schönsten Geschichten 2018, Schreiblust-Verlag, August 2019, 290 Seiten, 9,90 Euro, ISBN: 9783982012216



Foto: Schreiblust-Verlag

BÜRGERHAUS  
UNTERFÖHRING

Sonntag, **10.03.**, 15 Uhr, Bürgerhaus Familienkino  
**Grüner wird's nicht, sagte der Gärtner und flog davon**  
Eintritt: 5,00 € (Kinder 3,00 €)

Mittwoch, **13.03.**, 20 Uhr, Bürgerhaus  
Zauber und Comedy  
**Junge Jungel: Glücksmomente**  
Eintritt I: 20,00 € (ermäßigt 15,00 €)  
Eintritt II: 15,00 € (ermäßigt 12,00 €)

WENIGE  
RESTKARTEN!

Freitag, **15.03.**, 20 Uhr, Schulaula Comedy  
**Boris Stijelja: Voll integriert – aber mein Schutzengel hat Bournout**  
Eintritt: 12,00 € (ermäßigt 10,00 €)

Sonntag, **17.03.**, 19 Uhr, Schulaula Kabarett  
**Lucy van Kuhl – Dazwischen!**  
Eintritt: 12,00 € (ermäßigt 10,00 €)

Mittwoch, **20.03.**, 20 Uhr, Bürgerhaus  
Tanzshow nach Musik von Prince und Michael Jackson  
**Odyssey Dance Theatre: Dance Day II**  
Eintritt I: 20,00 € (ermäßigt 15,00 €)  
Eintritt II: 15,00 € (ermäßigt 12,00 €)

Freitag, **22.03.**, 19 Uhr, Bürgerhaus  
Ausstellungseröffnung  
**Peter Grochol: Orient trifft Okzident**  
Dauer: bis 03.05.2019  
Eintritt: frei

Samstag, **23.03.**, 20 Uhr, Bürgerhaus Oper  
**Gaetano Donizetti: Der Liebestrank**  
Opera Romana  
Eintritt I: 25,00 € (ermäßigt 20,00 €)  
Eintritt II: 20,00 € (ermäßigt 15,00 €)

Sonntag, **24.03.**, 15 Uhr, Bürgerhaus Kinderkino  
**Petterson und Findus: Findus zieht um**  
Eintritt: 5,00 €

BürgerhausUnterföhring

Tel. 089/950 81-506  
ticket@unterfoehring.de oder  
[www.buergerhaus-unterfoehring.de](http://www.buergerhaus-unterfoehring.de)  
Bürgerhaus Münchner Str. 65, Unterföhring  
Schulaula Bahnhofstraße 3, Unterföhring





## Da Heimatverein in Innsbruck

Im Februar is diesmoi für'n Heimatverein Garching scho recht fria im Doppedecka-Bus Richtung Innsbruck ganga. Trotz Stau auf da Autobahn war de Stimmung recht guad. De traditionelle Brotzeit hod bestimmt a dazu beitrogn.

In Innsbruck hamma uns direkt nauf zur Bergisel-Schanzn gmacht und de tolle Aussicht und den Muat von de Schispringa be-

wundert. A ehemalige und a aktive Schispringa ham uns ois genau erklärt und mia san sogoa bis ganz obn nauf zum Startbalk'n kemma. Noch am zünftigen Mittagessen mit Musi is dann a Teil vo de Ausflügler nach Axam zum Rosskutschnfahrn und de andern san mit da Gondl auf d'Mutterer-Oim nauf gfahrn. Dort is noch an kurz Einkehr-Schwung mitm Schlitt'n 5 km noch

untn ins Toi ganga. Es war a rechte Gaudi und a bo blaue Fleckn hats ois Erinnerung a gem.

Es war a scheena Ausflug für Oid und Jung und wer in Garching no ned hoam wuit, der hod den-Dog no beim Wirt ausklinga lassn.

Heimatverein Garching

## Atomsics verpflichten Baseball-Bundestrainer

Die Garching Atomics haben einen neuen Trainer verpflichtet und das ist nicht irgendwer. Martin Helmig leitet ab sofort das Training der Bayernliga-Mannschaft. Er war in den vergangenen zwei Jahren Bundestrainer der deutschen Nationalmannschaft und kann auf eine gut 50-jährige Erfolgsgeschichte als Spieler und Trainer zurückblicken. Er gewann als Trainer mit den Bundesligisten Regensburg und Paderborn elf deutsche Meisterschaften und gehört zu den erfolgreichsten Baseballern in Deutschland.

„Wir freuen uns, diese wahrscheinlich einmalige Gelegenheit zu erhalten, mit Martin zusammenzuarbeiten. Er passt mit seiner Philosophie und Herangehensweise genau zum Konzept, welches die Atomics schon immer verfolgen, wenn bisher auch in einer anderen Dimension. Wir sind davon überzeugt, dass wir uns hier einen großen Schritt sowohl an der Spitze als auch in der Breite weiterentwickeln werden“, sagt Vorstand Rein Warmels. Beim Coaching der ersten Mannschaft wird er von Bernhard Greska als Co-Trainer unterstützt. Greska hat bisher die U21

trainiert und bringt einige Spieler des Teams mit in den Bayernliga-Kader. Daneben ist die Unterstützung in der Nachwuchsarbeit und Fortbildung der Trainer ein wesentlicher Bestandteil von Helmigs Arbeit. Er wird damit auch die Position als Sportdirektors einnehmen.

Martin Helmig sieht „großes Potential in Garching, viele junge Talente und eine gute Struktur im Verein. Es freut mich, diese neue Aufgabe bei den Atomics anzugehen und langfristig etwas aufzubauen. Mein Ziel ist es, den Fleck auf der Baseball-Landkarte im Münchner Norden noch größer zu machen.“ Kern der Arbeit in der Bayernliga wird die Formung einer wesentlich verjüngten Mannschaft sein. Hier sind die Garchinger Baseballer mitten in einem größeren Umbruch. „Wir haben eine Handvoll talentierter, junger Spieler, die sich anbieten und den nächsten Schritt gehen wollen – genau das werden wir zusammen tun und so auch unserem Anspruch der Nachwuchsförderung gerecht. Ich bin überzeugt, dass wir so in kurzer Zeit gute Chancen haben, um die Meisterschaft mitzuspielen und den Aufstieg in die zwei-



te Bundesliga anzugehen“, gibt sich Vorstand Stefan Sauer optimistisch. Ausführliche Informationen rund um die Garching Atomics, sowie

aktuelle Trainingszeiten für Baseball-Interessierte gibt es auf [www.garching-atomics.de](http://www.garching-atomics.de) oder [www.facebook.com/garchingatomics](https://www.facebook.com/garchingatomics)

Dein Sportfachhändler



**Kickertreff**  
Bahnhofstraße 19a 85737 Ismaning  
[www.kickertreff-ismaning.de](http://www.kickertreff-ismaning.de)

**GARMIN** präsentiert die  
VfR Garching Regionalliga



## Garching gibt Vollgas

Einige Monate noch trainiert Daniel Weber seinen VfR Garching, den er von der grauen Maus der Bezirksliga zu einer großen Nummer der Region München gemacht hat. Der triumphale Abschied durch das große Tor rückt wieder näher, denn zum Start nach der Winterpause gab es zwei Siege mit 4:0 Toren.

Der erste Sieg war das 2:0 zu Hause gegen die SpVgg Greuther Fürth II. Dieses Nachholspiel war Druck pur, denn bei einer Niederlage drohte dem VfR der komplette Absturz auf den letzten Platz. Man hätte den Anschluss zu den direkten Nichtabstiegsplätzen verlieren können. Die Garchinger spielten im heimischen Seestadion ein richtig gutes Match und verdienten sich mit einer überzeugenden Leistung den Dreier. Aber das war die Pflicht.

Und dann kam die Kür. Mit dem Spitzenteam-Triple gegen den Vierten Burghausen, den Zweiten Eichstätt und dann den Ersten FC Bayern II hatte der VfR die härtestmöglichen Aufgaben. Und gleich zum Start in Burghausen gab es den nächsten 2:0-Sieg, der die ganze Liga staunen ließ. 25 Minuten schwommen die Garchinger zwar in Burghausen, aber unter dem Strich wurde sogar verdient gewonnen. Der VfR machte ein richtig gutes Spiel und feierte Mark Zettl. Der Sohn des Garchinger Bauamtsleiters und

ehemaligen Spielers Klaus Zettl kam im Sommer aus Unterhaching und ist jetzt in der Regionalliga angekommen. Der junge Mann war der Gewinner der Vorbereitung und rechtfertigte seine Startelf-Nominierungen mit Top-Leistungen. In Burghausen machte Zettl dann auch sein erstes Regionalligator in seiner Karriere.

Die Garchinger haben in den ersten 180 Minuten nach der Winterpause eindrucksvoll gezeigt, dass sie mit Gewalt gegen den Abstieg kämpfen. Wenn das so weiter geht, dann stehen andere Vereine am Ende auf den beiden Abstiegsplätzen und davor auf den zwei Relegationsplätzen.

## MEI WIRTSHAUS Tagesangebote:

Montag: 1/2 Hendl mit Kartoffel-Gurkensalat	8,80
1/2 Hendl zum mitnehmen	4,80
Mittwoch: 1/2 knusprige Schweinshaxe mit Erdäpfelknödel und Krautsalat	13,50
Donnerstag: Ripperl bis zum abwinken – mit Ofenrösti und Sauerrahm, Krautsalat und hausgemachter Spezialsoße	16,90
Freitag: Tabarenhut-Spezial für 4 Der klassische Tabarenhut, inkl. Beilagen und Dips, dazu eine Flasche unseres Wein des Monats Gratis.	Pro Person 24,50
Samstag: Entrecote Double Cafe de Paris 500 gr. Ochsensteak für 2 Personen mit Gemüse, Salat und Süßkartoffelstaberl.	49,80
Sonntag: Steirisches Backhendl mit Erdäpfel-Gurkensalat und steirischem flüssigen Gold	15,60

Hohe-Brücken-Straße 29  
85748 Garching

089/203 50 80 6  
[www.mei-wirtshaus.de](http://www.mei-wirtshaus.de)

**CONTRA MÜLL**  
Transport GmbH

Entsorgung von Industrie- und Gewerbemüll, Schrott  
Metall, Bauschutt, Sperrmüll, Gartenabfällen  
Aktenvernichtung nach §5 BDSG und Entrümpelungen.



[www.contra-muell.de](http://www.contra-muell.de)

**LGAM InterCert**  
Entsorgungsfachbetrieb  
Anerkennung für  
Einmüll, Sortieren, Lagern, Behandeln  
Reg.-Nr. ZEF000000000000

**Contra Müll  
Transport GmbH**  
Am Lenzenfleck 10  
85737 Ismaning  
Tel. 320 39 - 81  
Fax 320 78 04  
[info@contra-muell.de](mailto:info@contra-muell.de)



Termine

**Donnerstag, 7. März,**  
19.30 Uhr, Café-Bistro Flamm's:  
**Stammtisch** „Lebendiges Garching e.V.“ (früher „Lebendige Ortsmitte Garching e.V.“)

**Samstag, 9. März,**  
14.00 Uhr, Garmin Stadion am See:  
**Fußball-Regionalliga**  
VfR Garching – VfB Eichstätt.

**Samstag, 9. März,**  
17.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:  
**Stammtisch** und Tauschbörse des Münchner Vogelspinnen e. V. – Interessierte sind eingeladen.

**Montag, 11. März,**  
12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:  
**Hochbrücker Treff** – Mittagessen.

**Montag, 11. März,**  
19.30 Uhr, Theater im Römerhof (vhs):  
„Born to be blue“ **Kino.**

**Mittwoch, 13. März,**  
19.30 Uhr, Theater im Römerhof (vhs):  
**Vortrag** von Dr. Lisa K. Steinborn „Supermassive Schwarze Löcher“.

**Donnerstag, 14. März,**  
19.30 Uhr, Rathaus: **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.**

**Donnerstag, 14. März,**  
20.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
„Fehler im System“, **Komödie** von Folke Braband.

**Freitag, 15. März,**  
20.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
„Deja vu“. **Kabarett** mit Gerd Dudenhöffer.

**Samstag, 16. März,**  
20.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
„Bauer sucht Frau“, **Chiemgauer Volkstheater.**

**Sonntag, 17. März,**  
15.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
„Pinocchio“, **Familien-Musical.**

Notruf-Telefonnummern

<b>Rettungsdienst</b>	<b>112</b>	<b>Polizei 110</b>	<b>Feuerwehr 112</b>
Giftnotruf	<b>19 240</b>	PI-Ismaning	0 89 / 9 62 43 10
Ärztliche Bereitschaft	<b>116 117</b>	PI-Neufahrn	0 81 65 / 9 51 00
		PI-Oberschleißh.	0 89 / 3 15 64 - 0

Apotheken-Notdienstkalender

Bitte beachten: Die Notdienste können sich kurzfristig ändern. In Notfällen sollte daher die angegebene Apotheke immer telefonisch kontaktiert werden!

1 Götz Apotheke	Untere Hauptstr. 5	Eching	3 19 21 19
Feringa-Apotheke	Föhringer Allee 6	Unterföhring	95 00 13 13
2 Brunnen-Apotheke	Am Brunnen 18	Kirchheim	9 03 77 66
St.-Georg-Apotheke	Schlesierstr. 4-6	Eching	31 90 49 30
3 Anna-Apotheke	Bahnhofstr. 18	Neufahrn	0 81 65 / 36 99
Falken-Apotheke	Münchener Str. 38	Ismaning	96 20 04 12
4 Franziskus-Apotheke	Bahnhofstr. 55b	Neufahrn	0 81 65 / 67 267
St.-Andreas-Apotheke	Heimstettener Str.4c	Kirchheim	9 03 52 12
5 Spitzweck-Apotheke	Münchener Str. 37	Garching	3 29 09 30
6 Hallberg-Apotheke	Theresienstr. 63	Hallbergm.	08 11 / 5 53 40
Phönix-Apotheke	Am Stutenanger 2	Oberschleißh.	3 15 17 52
7 Korbinian-Apotheke	Korbinianstr. 14	Ismaning	96 60 50
8 Rathaus-Apotheke	Rathausplatz 2	Lohhof	3 17 84 10
Räter-Apotheke	Räterstraße 19	Kirchheim	9 03 01 10
9 Apotheke Dr. Aurnhammer	Bahnhofstr. 26	Ismaning	96 86 88
10 Apotheke am Maxfeld	Maxfeldhof 5	Lohhof	31 60 51 28
St.-Emmeran-Apo.	Am Gangsteig 5	Kirchheim	9 03 72 12
11 EHO-Apotheke	Bahnhofstr. 4b	Eching	3 19 40 55
Möven-Apotheke	Münchner Str. 83	Unterföhring	9 50 36 05
12 Sonnen-Apotheke	Sonnenstraße 2	Aschheim	9 03 39 39
Delphin-Apotheke	Feierabendstr. 51	Oberschleißh.	3 15 05 02
13 Isar-Apotheke	Schleißheimer Str. 30a	Garching	24 41 60 60
14 Amalien-Apotheke	Bahnhofstraße 17	Ismaning	96 84 54
Apotheke am Bach	Hauptstraße 66	Goldach	08 11 / 9 86 00
15 Stadt-Apotheke	Münchener Str. 7	Garching	3 29 09 10
16 St.-Korbinians-Apo.	Bezirksstraße 32	Lohhof	3 10 52 48
Apo. am Marktkauf	Feringastraße 16	Unterföhring	95 72 37 17
17 Schloß-Apotheke	Schloßstraße 9	Ismaning	96 91 45
Spitzweg-Apotheke	Echinger Str. 13	Neufahrn	0 81 65 / 44 29

Mo. 04. 03. 17	Do. 14. 03. 10	So. 24. 03. 03	Mi. 03. 04. 13
Di. 05. 03. 01	Fr. 15. 03. 11	Mo. 25. 03. 04	Do. 04. 04. 14
Mi. 06. 03. 02	Sa. 16. 03. 12	Di. 26. 03. 05	Fr. 05. 04. 15
Do. 07. 03. 03	So. 17. 03. 13	Mi. 27. 03. 06	Sa. 06. 04. 16
Fr. 08. 03. 04	Mo. 18. 03. 14	Do. 28. 03. 07	So. 07. 04. 17
Sa. 09. 03. 05	Di. 19. 03. 15	Fr. 29. 03. 08	Mo. 08. 04. 01
So. 10. 03. 06	Mi. 20. 03. 16	Sa. 30. 03. 09	Di. 09. 04. 02
Mo. 11. 03. 07	Do. 21. 03. 17	So. 31. 03. 10	Mi. 10. 04. 03
Di. 12. 03. 08	Fr. 22. 03. 01	Mo. 01. 04. 11	Do. 11. 04. 04
Mi. 13. 03. 09	Sa. 23. 03. 02	Di. 02. 04. 12	Fr. 12. 04. 05

**Montag, 18. März,**  
14.00 Uhr, Pfarrsaal Hochbrück:  
**Hochbrücker Treff** – Kaffeekränzerl.

**Dienstag, 19. März,**  
19.30 Uhr, Stadtbücherei (vhs): **Lesung** mit Stefan Hunstein „Meine Psyche – Werden, Leben und Erleben“. Die Aufzeichnungen von Rudolf Höß, Kommandant von Auschwitz. Kostenlose Eintrittskarten gibt es an der Infotheke der Stadtbücherei,Tel. 089 / 320 89 211.

**Donnerstag, 21. März,**  
19.30 Uhr, Rathaus: **Sitzung des Stadtrates.**

**Donnerstag, 21. März,**  
20.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
„Shtonkl!“, **Komödie.**

**Freitag, 22. März,**  
19.30 Uhr, Vereinsraum Sportplatz Hochbrück:  
**Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen FC Hochbrück.**

**Freitag, 22. März**  
21.00 Uhr, Gasthof Neuwirt, Saal:  
**Mandowar** – Country-Folk-Metal.

**Samstag, 23. März,**  
14.00 Uhr, Garmin Stadion am See:  
**Fußball-Regionalliga**  
VfR Garching – FC Ingolstadt 04 II.

**Samstag, 23. März,**  
20.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
**Irish Heartbeat – Let’s Celebrate St. Patrick’s Day.**

**Sonntag, 24. März,**  
20.00 Uhr, Theater im Römerhof:  
„Italiener schlafen nackt – Manchmal auch in Socken“, **Comedy.**

**Montag, 25. März,**  
12.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:  
**Hochbrücker Treff** – Mittagessen.

**Montag, 25. März,**  
19.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
**Jahreshauptversammlung Kleingartenverein Garching.**

**Dienstag, 26. März,**  
19.00 Uhr, Feuerwehrhaus Hochbrück:  
**Bürgerversammlung Hochbrück.**

**Dienstag, 26. März,**  
19.30 Uhr, Theater im Römerhof (vhs):  
**Vortrag** von Dr. Josef M. Gaßner „Neues aus dem Universum“.

**Mittwoch, 27. März,**  
17.30 Uhr, Königsgarten, Mühlfeldweg 2:  
**Mitgliederversammlung mit Neuwahlen der NBH Garching.**

**Donnerstag, 28. März,**  
19.30 Uhr, Theater im Römerhof (vhs):  
**Vortrag** von Dr. Sophia Engel „Biodiversität und Klimawandel“.

**Freitag, 29. März,**  
19.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
**Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen VfR Garching.**

**Samstag, 30. März,**  
20.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
„Blues Brothers“, **Musical.**

**Montag, 1. April,**  
14.00 Uhr, Pfarrsaal Hochbrück:  
**Hochbrücker Treff** – Kaffeekränzerl.

**Dienstag, 2. April,**  
19.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
**Bürgerversammlung Garching.**

**Dienstag, 2. April,**  
19.00 Uhr, Seniorentreff (vhs):  
**Vortrag** von Peter Bierl „Lissabon – Weiße Stadt am Tejo“.

**Donnerstag, 4. April,**  
19.30 Uhr, Rathaus: **Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.**

**Donnerstag, 4. April,**  
20.00 Uhr, Theaterzelt im Bürgerpark:  
„Jahre später, gleiche Zeit“, **Komödie.**

**Freitag, 5. April,**  
19.30 Uhr, Theater im Römerhof:  
**Politisches Kabarett** mit Sebastian Schnoy „Und plötzlich Demokratie“.

**Samstag, 6. April,**  
21.00 Uhr, Stadtgebiet Garching:  
**Garching Kneipenfest.**  
Bands und Lokale siehe Seite 9.

**Sonntag, 7. April,**  
15.00 Uhr, Mei Wirtshaus Hochbrück:  
**Tanztee** mit Wino Rex.

www.stadtspiegel-online.de

Garching SPD spd-garching.de bayernspd.eu

**Für ein soziales und demokratisches Europa!**

**Korbinian Rüger**  
Kandidat für das Europäische Parlament

**Mo. 1. April 19.30 Uhr** Im Saal des Gasthofs Neuwirt  
Münchener Str. 10  
85748 Garching *Herzliche Einladung zum Mitdiskutieren!*

**#EUROPAISTDIEANTWORT**

MUSIKSCHULE GARCHING

**13. MUSIKSCHUL - FESTIVAL**

Freitag, 5. April 2019  
Klassik 19:00 Uhr  
Samstag, 6. April 2019  
Populär 18:00 Uhr

Es musizieren Schüler der Musikschulen Davos / Schweiz und Garching.

Beethovensaal  
Eintritt Frei

Nach Modell Musikschule

**Die Frauen-Union lädt ein: zum Weltfrauentag**

**Frauen sagen ja zu Europa!**

**mit Isabella Ritter, Europakandidatin**

**Freitag, 08.03.2019 19:00 Uhr**

Cafeteria im Pflegeheim, Mühlfeldweg 4

**FRAUEN. UNION**  
Ortsverband Garching

Die Volkspartei für Europa **CSU**

Nachbarschafts-leben GARCHING e.V.

**BASAR für Kinderartikel**

**Dienstag, 19. März 2019**  
9.00 - 11.30 Uhr & 16.00 - 18.30 Uhr  
Theaterzelt Garchinger Bürgerpark

**Modische Frühjahrs- und Sommerkleidung für Kinder**  
**Umstandskleidung & Babyartikel**  
**Kinderfahrzeuge, Sportartikel & Spielzeug aller Art**  
**Kinderwagen, Autositze und nützliches Zubehör**  
**Bücher, Schulanzen und Vieles mehr...**

Mit Kinderbetreuung!!!  
8.45 - 10.45 Uhr

Rucksäcke, große Handtaschen und Kinderwagen können leider nicht mit in den Verkaufsraum genommen werden.

Nachbarschaftshilfe Garching e. V., Rathausplatz 1, 85748 Garching  
Tel. 089 320 13 48 • www.nbh-garching.de • basar@nbh-garching.de

GARCHINGER SINFONIEORCHESTER  
am Max-Planck-Institut für Plasmaphysik e.V.

Leitung: Aris Alexander Blettenberg  
Solist: Christian Zahlten, Violine

**sinfonie konzert**

EDVARD GRIEG: Peer Gynt Suiten  
CAMILLE SAINT-SAËNS: Introduction et rondo capriccioso op.28  
Havanaise op. 83  
JOHANNES BRAHMS: ungarische Tänze  
PIOTR TSCHAIKOWSKI: Nussknacker-Suite

**Dienstag 19. März 2019 20.00 Uhr**  
Waldorfschule Ismaning  
Dorfstraße 77, Ismaning  
Karten: 20 €, erm. 10 €

www.garchinger-sinfonieorchester.de

LEBENDIGE ORTSMITTE vhs

**10. Garchinger Repair Café am Samstag, 6.4.2019 von 14 – 17 Uhr**

**im Gemeindesaal der Evangelischen Laudatekirche Martin-Luther-Platz 1**

Bitte bringen Sie das defekte Gerät oder den kaputten Gegenstand und ggf. Ersatzteile mit: Spielzeug, Haushalts- und Musikgeräte, Dekoartikel, Textilien, Kleidung, Fahrräder ...

Selbstgebackener Kuchen und Kaffee werden in der Wartezeit angeboten.  
Kleine Spenden sind willkommen!

Weiterer Termin: 25. Mai 2019

kontakt@lebendige-ortsmitte-garching.de;  
Ulrike Haerndel, Tel.: 089/3206701

**Kinderfreizeit in den Osterferien mit Asterix & Obelix**

Zum Ende der Osterferien lädt die Evangelische Jugend Garching Kinder zwischen 8 bis 12 Jahren zu einer Freizeit mit Spaß und Abenteuer auf eine Reise auf den Olymp mit Asterix & Obelix ein. Ein Stationenlauf, Bastelaktionen und ein Nachtgeländespiel lassen keine Langeweile aufkommen! Die Freizeit findet statt von Dienstag, den 24. bis Freitag, den 26. April 2019 im Ferien- und Bildungszentrum Siegsdorf/Chiemgau (www.fb-siegsdorf.de). Die Kosten für Fahrt, Unterkunft und Verpflegung betragen 135 Euro (für weitere Geschwisterkinder je 125 Euro). Flyer, Informationen und Anmeldung bei Christian Schultheiß (Mobil 0162-251 7005) oder im Pfarrbüro der Laudatekirche Garching, Martin-Luther-Platz 1 (Tel. 089-320 43 74). Anmeldeschluss 31. März 2019.

Alexander Bautzmann

**Tanznachmittag für alle in Garching**

**am 17.03.2019 von 15.00 bis 18.00**  
**Seniorentreff Mühlgasse 20**

**mit Live-Musik (4 €/Person Unkostenbeitrag)**  
Eingeladen sind alle, die bei angenehmer Lautstärke zu deutschen Schlagern oder internationalen Oldies gerne tanzen.  
Gerlinde Schmolke in Zusammenarbeit mit dem VdK Ortsverband Garching

Mit dem Besuch der Veranstaltung erklären sich die Teilnehmer damit einverstanden, dass Fotos im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit verwendet werden.

**Offene Sprechstunde**

Die **Caritas-Suchtambulanz** in Garching-Hochbrück, Dieselstraße 5 hält jeden Mittwoch von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr eine offene Sprechstunde für Suchtkranke und/oder Angehörige ab.



## Der erste Meilenstein

Garchinger Pfadfinder sind auf dem Weg zum FairTrade-Stamm

Es war ein spannender wie mutiger Beschluss des Garchinger Pfadfinder-Stammes im November 2018, den Weg zum FairTrade-Stamm anzutreten. Nun folgen die Taten mit der Kick-off-Veranstaltung.

Zu dieser Stammes-Gruppenstunde waren alle Mitglieder und Eltern eingeladen. Das Projekt startete mit einer kurzen Einführung in das Thema Fairer Handel und die Rahmenbedingungen des Projektes wurden noch einmal präsentiert. Mit dem Beschluss der Stammesversammlung ist die

erste Rahmenbedingung bereits erfüllt. Als nächstes folgte die Einigung auf drei Produkte, die der Garchinger Stamm ab sofort nur noch aus fairem Handel bezieht. Dies sollte noch entschieden werden.

Stargast der Veranstaltung war Boris Banane, das Maskottchen der FairTrade Scouts. Er stellte fünf FairTrade-Produkte vor, die alle Mitglieder im Stamm oft brauchen: Kaffee, Rohrzucker, Bananen, Tafelschokolade und Trinkschokolade. Zur Abstimmung bekamen alle Kinder und Erwach-



senen drei FairTrade-Sticker, die auf den fünf Produktplakaten verteilt werden durften. Währenddessen wurden zur Einstimmung FairTrade-Schokolade und -Bananen schnabuliert. Als dann alle ihre Sticker verteilt hatten, stand das Ergebnis fest. Ganz vorne im Rennen war die Tafelschokolade, gefolgt von Bananen und Kaffee. Neben der Wahl der Produkte hatten alle die Möglichkeit, sich für das FairTrade-Scout-Team einzutragen. Am Ende der Veranstaltung hatten sich in jeder Stufe motivierte Grüpplinge gefunden.

Auch der Elternbeirat hat seine Unterstützung zugesagt. Nun gilt es, den Stamm und die Stufen zu FairTrade-Experten zu machen. Dafür wird sich das Team bald zusammensetzen, Ideen sammeln und einen Projektplan aufstellen. Die Öffentlichkeit kann den Weg des FairTrade-Stammes auch mitverfolgen. Natürlich werden alle Ereignisse auf der Homepage zu lesen sein: [www.severin-garching.de](http://www.severin-garching.de). Die gesamte Kampagne der DPSG kann auf dem FairTrade-Scouts-Blog verfolgt werden: <http://blog.fairtrade-scouts.de/>

## Neue Geschäftsleitung der Nordallianz



Foto: Nordallianz

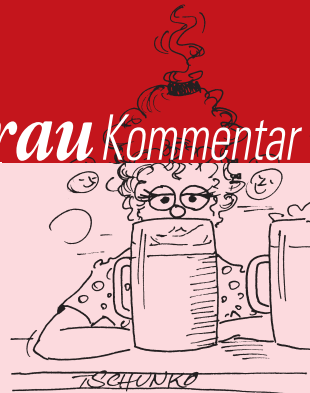
Die Nordallianz hat ein neues Gesicht bekommen. Seit dem 1. Februar hat der Zusammenschluss der acht Kommunen zwischen München und dem Flughafen die neue Geschäftsstelle in Ismaning eröffnet und als Geschäftsführerin Anna-Laura Liebenstund eingestellt. Die 32-Jährige freut sich schon auf die Aufgaben: „Wir etablieren diese Geschäftsstelle, um gemeinsame, interkommunale Zukunftsprojekte zum Wohle der Kommunen und der Bürger noch stärker umsetzen zu können.“

[www.stadtspiegel-online.de](http://www.stadtspiegel-online.de)

## Der Standlfrau Kommentar

Griß eich mitanand!

Jetzt merkt ma scho so richtig, wias wieda länga hell is. Und a boor richtig schene Sonnadog warn a scho dabei. Des hoaßt, da Frühling kimmt! Es werd wieda wärma, heller und man verspürt doch glei an richtign Energieschub. Wos ma do wieda ois macha ko, des is einfach supa! Do konnst de aufs Radl schwinga, s'Auto steh lassn und wos fua dei Gsundheit und a fürs Klima doa. Oda glei mit de Spezn a Radltour planen. S'Fenstaputzn wär a ned vakehrt, weil ma beim Sonnaschein den Dreg scho sauba sigt. Oda einfach amoi a Stund spaziergeh, de Natur genießn, des macht an Kopf sche frei und Bewegung is ja a recht gsund. Oda se auf a Parkbank sitzn und einfach de Natur bewundan. Draußn im Kaffä sitzn, Sonnakrem kaffa, se a neie Frisur macha lassn. An Wintamantl und de dickn Stiefe varramma, de Gartnmöbl saubamacha, an Kleidaschrank durchsortiern, Bluma umtopfa, d'Wohnung renoviern, an Gartn nei oleng, Sommareifn aufziang, Fastn in da Fastnzeit – des is fei fua de Bikinifigur, de ma dann am See wieda hom mecht, a ned schlecht... Es gabad wirklich so vui, wos ma jetz ois macha kannt – wenn oam ned oiwei de Frühjahrsmüdigkeit an Strich durch d'Rechnung macha dad... D' Standlfrau wünscht eich an energiereichen Start in den Frühling!



### Impressum

STADTSPIEGEL – DIE ZEITSCHRIFT FÜR GARCHING

Herausgeber: Stadtspiegel Verlag Garching ISSN 1867-7029

Gesamtverantwortlich: Nico Bauer, Gabi Cygan (Redaktion und Anzeigen)

Kontaktadresse, Anschrift des Verlages, der Redaktion und der Anzeigenannahme:

Jennerweg 2, 85748 Garching

Tel. 0 89 / 320 78 87

[info@stadtspiegel-online.de](mailto:info@stadtspiegel-online.de)

[www.stadtspiegel-online.de](http://www.stadtspiegel-online.de)

Zur Zeit gilt Preisliste Nr. 9/1.1.2002.

Druck: Gebr. Geiselberger, Altötting

Gestaltung: Jürgen Pichler, [www.tp-design.de](http://www.tp-design.de), Garching

Der Stadtspiegel erscheint monatlich und wird kostenlos verteilt; die Verteilung erfolgt durch den Verlag oder Verlagsbeauftragte. Durch Namen kenntlich gemachte Artikel geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder. Der Verlag übernimmt keine Haftung für unverlangt eingesandte Manuskripte oder sonstiges Material. Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften und Artikel zu kürzen. Namens seiner Autoren behält sich der Stadtspiegel Verlag für alles in dieser Zeitschrift veröffentlichte Text- und Bildmaterial sowie Anzeigenvorlagen sämtliche Nutzungsrechte vor. Reproduktion des Inhalts, ganz oder teilweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Der Verlag übernimmt keinerlei Haftung für den Inhalt von Anzeigentexten. Der Stadtspiegel wird auf 100 Prozent chlorfrei hergestelltem Papier gedruckt – der Umwelt zuliebe.

# JETZT ODER NIE!

- > Fit werden
- > Gesund werden
- > Schlank werden
- > Stark werden
- > Schön werden
- > Erholt werden

Wozu die Katze im Sack kaufen?  
Wir haben die 4-wöchige  
ZUFRIEDENHEITSGARANTIE\*\*



Termin vereinbaren

# NUR € 7<sup>98</sup>\* WTL. UND € 129,- SPAREN!

JETZT ANMELDEN!  
TEL. 089 - 99 68 00 25

LAVIDA  
FITNESS & VITAL LOUNGE

GARCHING · Bürgerplatz 18 · [WWW.LAVIDA-GARCHING.DE](http://WWW.LAVIDA-GARCHING.DE)





# EDEKA *Ernst*

Parkring 37, im Business Campus Garching

Wir  Lebensmittel.

## Starten Sie gut in den Frühling!

Fisch, Salate, Obst und alles Feine für die vitaminreiche Fitnessküche finden Sie bei uns in großer Auswahl.

Und bitte denken Sie rechtzeitig an Ihre Bestellung für Ostern:

- Delikate Fischspezialitäten
- Frisches Geflügel und Lammfleisch

*Wir freuen uns auf Sie!*

Postagentur – Lottoannahmestelle – Eigene Backstube – Getränkemarkt

[www.edeka-ernst.de](http://www.edeka-ernst.de)

Unser freundliches Team freut sich auf Ihren Besuch in unserem modernen Edeka-Markt.

Wir haben viele Parkplätze direkt vor dem Geschäft und sind nur wenige Fußminuten vom U-Bahnhof Garching-Hochbrück entfernt.

